

# نافذة على الإحصاءات الاقتصادية لدولة قطر

## Window on Economic Statistics of Qatar

July 2021

يوليو ٢٠٢١

36th. Issue : Q1 2021

العدد السادس والثلاثون : الفصل الاول ٢٠٢١



جهاز التخطيط والإحصاء  
Planning and Statistics Authority

نافذة على الإحصاءات الاقتصادية لدولة قطر

**Window on Economic Statistics of Qatar**



جميع الحقوق محفوظة لدى جهاز التخطيط والإحصاء  
في حالة الاقتباس ، يرجى الإشارة إلى هذه المطبوعة كالتالي:  
جهاز التخطيط والإحصاء  
نافذة على الإحصاءات الاقتصادية لدولة قطر  
العدد السادس والثلاثون ، الفصل الأول ٢٠٢١  
الدوحة - قطر  
توجه المراسلات إلى:  
جهاز التخطيط والإحصاء ص.ب ١٨٥٥ الدوحة ، قطر  
هاتف : ٨٨٨ ٤٤٩٥ ٩٧٤+  
فاكس : ٩٩٩ ٤٤٨٣ ٩٧٤+  
البريد الإلكتروني: [mdr@psa.gov.qa](mailto:mdr@psa.gov.qa)  
رقم الإيداع بدار الكتب القطرية:  
الرقم الدولي (ردمك:)

## Preface

This 36th. issue of the quarterly publication, "Window on Economic Statistics of Qatar", covers data relating to the first quarter (Q1) 2021.

The main objective of the publication is to provide our users: government, businesses, students, researchers, and the public at large, with the latest information on some key indicators for measuring the economic performance of the country.

In order to respond to the increasing demand for short term statistics from a diverse range of users, it was deemed necessary to assemble all the latest information on the economy, in a single handy document.

This publication is a reflection into action of two of our strategic goals:

1. To satisfy user needs for quality statistical information in support of evidence-based policy formulation and to monitor development progress adhering to best international practices.
2. To raise statistical literacy and promote correct use of statistics in the State of Qatar.

We do hope that the content of this publication proves useful to a wide range of users. We depend on the cooperation of our data suppliers and sources to produce good quality indicators and aggregates. The quality of the official statistics depends to a great extent on the quality of the information provided to us. We would like to take this opportunity to extend our thanks and gratitude to all those who are regularly supplying us with information.

**Dr. Saleh Bin Mohammed Al-Nabit**  
President, Planning and Statistics Authority

## تمهيد

هذ هو العدد السادس والثلاثون من المنشور الربعي - نافذة على الإحصاءات الاقتصادية لدولة قطر - ويغطي بيانات الربع الأول لسنة ٢٠٢١.

الهدف الرئيسي لهذا المنشور هو تزويد كافة مستخدمي البيانات من جهات حكومية ومؤسسات تجارية واقتصادية وطلاب وباحثين والجمهور بوجه عام بأحدث المعلومات حول عدد من المؤشرات الرئيسية لقياس الأداء الاقتصادي للدولة.

ومن أجل الاستجابة للطلب المتنامي على الإحصاءات قصيرة المدى من قبل مجموعة متنوعة من مستخدمي البيانات، ارتأينا ضرورة تجميع كافة المعلومات الحديثة المتعلقة بالاقتصاد في وثيقة واحدة في متناول اليد.

ويعد هذا المنشور ترجمة عملية لاثنتين من أهم أهدافنا الاستراتيجية:

١. تلبية احتياجات المستخدم في الحصول على المعلومات الإحصائية ذات الجودة العالية لدعم صياغة السياسات المبنية على الأدلة ورصد التقدم المحرز ملتزمين في ذلك بأفضل الممارسات على المستوى الدولي.
٢. الارتقاء بالمعرفة الإحصائية وتشجيع الاستخدام السليم للإحصاءات في دولة قطر.

إننا نأمل أن تكون محتويات هذا المنشور مفيدة لمجموعة واسعة من مستخدمي البيانات. ونحن نعتمد على التعاون والعمل سوياً مع مصادر ومزودي البيانات في إصدار مؤشرات ومجاميع ذات نوعيه جيدة ، مع الأخذ بالاعتبار أن جودة الإحصاءات الرسمية تعتمد الى حد كبير على نوعيته وجودة البيانات التي يتم تزويدنا بها. كما نود اغتنام هذه الفرصة لتقديم الشكر والامتنان لكافة الجهات التي تزودنا بالمعلومات بصورة منتظمة.

**د. صالح بن محمد النابت**  
رئيس جهاز التخطيط والإحصاء



جهاز التخطيط والإحصاء  
Planning and Statistics Authority

“Window on Economic Statistics of Qatar” is a statistical publication of the Planning and Statistics Authority, distributed on complimentary basis without any legal liability arising from any use of the information contained.

نافذة على الإحصاءات الاقتصادية لدولة قطر منشور إحصائي يصدره جهاز التخطيط والإحصاء، ويوزع مجاناً دون أدنى مسؤولية قانونية ناتجة عن استخدام البيانات الواردة فيه.

This publication can be downloaded from: [www.psa.gov.qa](http://www.psa.gov.qa) يمكن تحميل هذا المنشور من الموقع



## Contents

## المحتويات

	رقم الصفحة Page No.	
Preface	3	تمهيد
Introduction	6	مقدمة
Part 1: Dashboard and Main Macro-Economic Indicators.	9	الجزء الأول : لوحة البيانات الرئيسية وأهم مؤشرات الاقتصاد الكلي.
Part 2: Descriptive Analysis of Latest Statistics on Quarterly GDP, Prices and Foreign Merchandise Trade.	29	الجزء الثاني : تحليل وصفي لأحدث الإحصاءات الربعية حول الناتج المحلي الإجمالي والأسعار والتجارة الخارجية السلعية.
Part 3 : Moving to the Fourth Revision of the International Standard Classification of All Economic Activities	51	الجزء الثالث : الانتقال الى التنقيح الرابع للتصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية

## Introduction

Official statistics are increasingly being recognized as a strategic tool for development, and are being widely used by all types of users, in particular, by policy-decision makers for monitoring purposes as well as for evidence-based decisions. In order to respond to the growing demand for data on national accounts, foreign trade and prices, the Statistics Department has, as from October 2012, started releasing a new publication entitled “ Window on Economic Statistics of Qatar”. This publication is to be released on a quarterly basis, with a lag of four months following the reference quarter.

The main objective of this quarterly publication is to collate in one document all the latest statistics relating to key economic variables, and with the help of graphs and charts, to inform all of the most recent development taking place at the total economy level and at the sectorial level. Data are presented in a clear and user- friendly way to enable better interpretation and better understanding.

There is a range of economic indicators that can be used to feel the pulse of the economy in terms of evolution and growth. Some of the indicators that are most closely watched and used are:

1. GDP growth rate in real terms.
2. Price trends as measured by the CPI.
3. Current account balance as a percentage of GDP.

## مقدمة

تعتبر الإحصاءات الرسمية وعلى نحو متزايد أداة استراتيجية للتنمية ويجرى استخدامها على نطاق واسع من قبل جميع أنواع المستخدمين ولا سيما صانعو السياسات والقرارات بهدف الرصد والمتابعة فضلاً عن إتخاذ القرارات القائمة على الأدلة. وفي إطار الاستجابة للطلب المتزايد على بيانات الحسابات القومية والتجارة الخارجية والأسعار، شرعت إدارة الإحصاءات في إصدار منشور جديد بعنوان نافذة على الإحصاءات الاقتصادية لدولة قطر ابتداءً من أكتوبر ٢٠١٢. ويصدر هذا المنشور على أساس ربعي ويصدر بعد أربعة أشهر من الربع المرجعي.

يتمثل الهدف الرئيسي من هذا المنشور الربعي في تجميع أحدث الإحصاءات المتعلقة بالمتغيرات الاقتصادية الرئيسية لتأتي مدعومة بالرسوم البيانية لتوضيح كافة التطورات الجارية على مستوى الاقتصاد الكلي وكذلك على المستوى القطاعي. وتعرض البيانات بطريقة واضحة وسهلة الاستخدام لتمكين المستخدمين للوصول إلى تفسير وفهم أفضل للبيانات.

هنالك مجموعة من المؤشرات الاقتصادية التي يمكن استخدامها لجس نبض الاقتصاد من حيث التطور والنمو كما إن بعض المؤشرات التي يتم مراقبتها واستخدامها عن قرب تتمثل في:

١. معدل نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي.
٢. توجهات الأسعار قياساً على مؤشر أسعار المستهلك.
٣. ميزان الحساب الجاري كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي.



## Layout of publication

## المخطط العام للمنشور

The publication contains three parts:

- Part 1 contains a Dashboard and tables on selected macro- economic aggregates and indicators.
- Part 2 presents a descriptive analysis of the latest statistics published by the Statistics Department.
- Part 3 contains article(s) on selected themes(s)and topics(s).

يحتوي هذا المنشور على ثلاثة أجزاء :

- الجزء الأول : يحتوي على لوحة معلومات وجدول لمجاميع و مؤشرات مختارة حول الاقتصاد الكلي.
- الجزء الثاني : يقدم تحليلا وصفيًا لأحدث الإحصاءات التي قامت بنشرها إدارة الإحصاءات.
- الجزء الثالث : يتضمن مقالة (أو مقالات) حول موضوع (أو مواضيع) مختارة.

## الرموز المستخدمة في منشورات إدارة الإحصاءات

## Symbols used in Statistics Department's Publications

Description	Symbol الرمز	الوصف
Negligible	-	الكمية صفر أو مقاربة إلى الصفر
Not Available	..	غير متوفر
Not Applicable	- -	لا ينطبق
Under Preparation	X	بيانات تحت الإعداد
Change over corresponding period of previous year	Y-o-Y	التغيير مقارنة بالفترة المقابلة في السنة السابقة
Change over previous quarter	Q-o-Q	التغيير مقارنة بالربع السابق
Change over previous month	M-o-M	التغيير مقارنة بالشهر السابق

It should be noted that all figures and indicators presented in this publication are updated to the date of release irrespective of its source (PSA or others). They are subject to changes in subsequent publications

تجدر الإشارة إلى أن كافة الأرقام والمؤشرات الواردة في هذا المنشور تعتبر محدثة حتى تاريخ صدوره سواء كانت مصادرها الجهاز أو خارجه ، وقد تخضع للتعديل في الأعداد اللاحقة.







جهاز التخطيط والإحصاء  
Planning and Statistics Authority

## الجزء الأول : لوحة البيانات الرئيسية وأهم مؤشرات الاقتصاد الكلي

**Part 1: Dashboard and Main Macro-Economic Indicators**





جدول ١ : لوحة البيانات الرئيسية : أداء الاقتصاد القطري مقارنة مع المناطق الأخرى للأعوام ٢٠١٨ - ٢٠٢٠

Table 1: Dashboard: Qatar Economic Performance Compared With Other Regions, 2018-2020

Regional Grouping	معدل نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي Real GDP Growth Rate %			معدل التغير السنوي لمؤشر أسعار المستهلك (١) CPI (Y-o-Y) change (%)			ميزان الحساب الجاري كنسبة إلى الناتج المحلي الإجمالي Current Account Balance as % of GDP			المجموعات الإقليمية
	2018	2019	2020	2018	2019	2020	2018	2019	2020	
Qatar	1.2	0.7	-3.6	0.1	-0.9	-2.6	9.1	2.4	-2.5	قطر
World	3.6	2.8	-3.3	--	--	--	--	--	--	العالم
Advanced Economies	2.3	1.6	-4.7	2.0	1.4	0.7	0.8	0.7	0.3	الاقتصاديات المتقدمة
Emerging Markets and Developing economies	4.5	3.6	-2.2	4.9	5.1	5.1	0.2	0.1	0.6	الاقتصاديات الناشئة والنامية
Emerging and Developing Europe	3.4	2.4	-2.0	6.4	6.6	5.4	1.7	1.3	0.0	الاقتصاديات الناشئة والنامية في أوروبا
Emerging and Developing Asia	6.4	5.3	-1.0	2.7	3.3	3.1	-0.3	0.6	1.7	الاقتصاديات الناشئة والنامية في آسيا
Latin America and the Caribbean	1.2	0.2	-7.0	6.6	7.7	6.4	-2.5	-1.7	0.2	أمريكا اللاتينية والكاريبي
Middle East and Central Asia	2.0	1.4	-2.9	9.5	7.4	10.2	2.7	0.5	-3.0	الشرق الأوسط وآسيا الوسطى
Sub-Saharan Africa	3.2	3.2	-1.9	8.4	8.5	10.8	-2.6	-3.7	-3.7	أفريقيا جنوب الصحراء

Source: IMF, World Economic Outlook, April 2021 and Planning and Statistics Authority

المصادر: صندوق النقد الدولي، أفاق الاقتصاد العالمي، إبريل ٢٠٢١، جهاز التخطيط والإحصاء



Table 2 : Quarterly Main Macro-Economic Indicators, 2019-2021(Q1)

جدول ٢: مؤشرات الاقتصاد الكلي الرئيسية الربعية ٢٠١٩ - ٢٠٢١ (الربع الأول)

Details	Unit	2019			2020				2021	الوحدة	التفاصيل
		Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1		
<b>National Accounts</b>											
<b>الحسابات الوطنية</b>											
1. GDP at current prices	Mn QR	158 553	160 094	160 152	150 691	114 880	125 325	134 762	147 773	مليون رق	١. الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الجارية
2. GVA Mining and Quarrying at current prices	Mn QR	56 916	56 485	54 710	51 590	28 200	33 674	38 879	51 808	مليون رق	٢. إجمالي القيمة المضافة لقطاع التعدين والاستخراج بالأسعار الجارية
3. GVA Non- Mining at current prices	Mn QR	101 637	103 609	105 442	99 102	86 679	91 651	95 883	95 965	مليون رق	٣. إجمالي القيمة المضافة للقطاع غير التعدين بالأسعار الجارية
4. GDP nominal (Y-o-Y) percentage change	%	-2.7	-6.9	-7.1	-7.7	-27.5	-21.7	-15.9	-1.9	%	٤. التغير النسبي السنوي للناتج المحلي الإجمالي الاسمي
5. Real GDP(Y-o-Y) growth rate	%	0	1	0	0	-6	-4	-4	-2	%	٥. معدل النمو السنوي للناتج المحلي الإجمالي الحقيقي
6. GDP Deflator (Y-o-Y) Percentage change	%	-3.0	-7.4	-7.1	-7.4	-23.1	-18.1	-12.6	0.4	%	٦. التغير النسبي السنوي لمكش الناتج المحلي الإجمالي
7. Real GVA of Mining and Quarrying Sector(Y-o-Y) growth rate	%	-2	-3	-3	0	-1	-4	-3	-2	%	٧. معدل النمو السنوي الحقيقي لإجمالي القيمة المضافة في قطاع التعدين والاستخراج
8. Real GVA of Non-Mining Sectors (Y-o-Y) growth rate	%	1.6	2.6	2.1	-0.5	-8.6	-4.9	-4.0	-2.4	%	٨. معدل النمو السنوي الحقيقي لإجمالي القيمة المضافة في القطاع غير التعدين

Source : Planning and Statistics Authority (PSA)

المصدر: جهاز التخطيط والإحصاء



جدول ٢ (تابع) : مؤشرات الاقتصاد الكلي الرئيسية الربعية ٢٠١٩ - ٢٠٢١ (الربع الأول) Table 2 (cont.) : Quarterly Main Macro-Economic Indicators, 2019-2021(Q1)

Details	Unit	2019			2020				2021	الوحدة	التفاصيل
		Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1		
<b>Prices</b> الأسعار											
9. CPI (2018=100)		99.1	99.6	98.9	98.1	96.0	96.1	96.0	97.1		٩. الرقم القياسي لأسعار المستهلك (٢٠١٨ = ١٠٠)
10. CPI (Y-o-Y) Percentage change	%	-0.8	-0.3	-0.7	-0.8	-3.1	-3.5	-2.9	-1.0	%	١٠. التغير النسبي السنوي لأسعار المستهلك
11. PPI (2013=100)		63.8	61.5	61.9	57.6	35.7	40.7	47.3	58.7		١١. الرقم القياسي لأسعار المنتج (٢٠١٣ = ١٠٠)
12. PPI (Y-o-Y) Percentage change	%	-7.0	-15.4	-14.7	-12.9	-44.0	-33.8	-23.7	1.9	%	١٢. التغير النسبي السنوي في أسعار المنتج
<b>Public Finance (January-December)</b> المالية العامة (يناير - ديسمبر)											
13. Government Revenue	Mn QR	57 171	53 164	49 391	47 594	45 239	38 932	39 421	45 204	مليون ر.ق.	١٣. الإيرادات الحكومية
14. Government Expenditure	Mn QR	50 349	50 766	54 312	47 969	46 357	41 605	46 523	45 038	مليون ر.ق.	١٤. الإنفاق الحكومي
15. Fiscal Balance	Mn QR	6 823	2 398	-4 922	-375	-1 118	-2 673	-7 102	166	مليون ر.ق.	١٥. الميزان المالي
16. Fiscal Balance as % GDP	%	4.3	1.5	-3.1	-0.2	-1.0	-2.1	-5.3	0.1	%	١٦. نسبة الميزان المالي إلى الناتج المحلي الإجمالي

Source : Qatar Central Bank, Quarterly Statistical Bulliten, July 2021.  
Planning and Statistics Authority

المصدر: مصرف قطر المركزي، النشرة الإحصائية الفصلية، يوليو ٢٠٢١  
جهاز التخطيط والإحصاء



Table 2 (cont.) : Quarterly Main Macro-Economic Indicators, 2019-2021(Q1) (تابع) ٢ : مؤشرات الاقتصاد الكلي الرئيسية الربعية ٢٠١٩ - ٢٠٢١ (الربع الأول)

Details	Unit	2019			2020				2021	الوحدة	التفاصيل
		Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1		
<b>Balance of Payments</b>											
<b>ميزان المدفوعات</b>											
17. Exports of goods and services	Mn QR	84 053	80 334	33 072	79 380	53 515	56 774	68 528	80 736	مليون ر.ق	١٧. صادرات السلع والخدمات
18. Exports of goods (fob)	Mn QR	66 162	63 722	65 734	59 513	37 825	41 081	49 055	63 975	مليون ر.ق	١٨. صادرات السلع (فوب)
19. Exports of services	Mn QR	17 891	16 612	17 338	19 867	15 690	15 693	19 473	16 761	مليون ر.ق	١٩. صادرات الخدمات
20. Imports of goods and services	Mn QR	62 354	58 557	62 389	57 892	52 407	50 553	54 143	51 357	مليون ر.ق	٢٠. واردات السلع والخدمات
21. Imports of goods (fob)	Mn QR	28 220	27 782	29 088	25 512	20 819	19 590	22 774	22 783	مليون ر.ق	٢١. واردات السلع (فوب)
22. Imports of services	Mn QR	34 134	30 775	33 301	32 380	31 588	30 963	31 369	28 574	مليون ر.ق	٢٢. واردات الخدمات
23. Trade Balance of goods and services(17-20)	Mn QR	21 699	21 777	20 683	21 488	1 108	6 221	14 385	29 379	مليون ر.ق	٢٣. الميزان التجاري للسلع والخدمات (٢٠-١٧)
24. Current Account Balance (CAB)	Mn QR	5 434	1 704	1 328	3 762	-8 730	-8 475	276	9 098	مليون ر.ق	٢٤. ميزان الحساب الجاري
25. CAB as % GDP	%	3.4	1.1	0.8	2.5	-7.5	6.6-	0.2	6.2	%	٢٥. نسبة ميزان الحساب الجاري إلى الناتج المحلي الإجمالي
26. Change in Reserves (negative means Increase)	Mn QR	-16 384	-5 548	-1 239	-3 997	-504	906	1 730	-623	مليون ر.ق	٢٦. التغيير في الاحتياطيات (السالب يعني زيادة)

Source : Qatar Central Bank, BoP, June 2021..

المصدر: مصرف قطر المركزي، ميزان المدفوعات، يونيو ٢٠٢١ .



Table 2 (cont.) : Quarterly Main Macro-Economic Indicators, 2019-2021(Q1)

جدول ٢ (تابع) : مؤشرات الاقتصاد الكلي الرئيسية الربعية ٢٠١٩ - ٢٠٢١ (الربع الأول)

Details	Unit	2019			2020				2021	الوحدة	التفاصيل
		Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1		
<b>Financial Indicators</b>											
<b>المؤشرات المالية</b>											
27. Money supply (M1)	Mn QR	128 518	125 362	124 703	140 179	146 703	146 573	146 459	154 877	مليون رق	٢٧. عرض النقد (م١)
28. M1 (Q-o-Q) percentage change	%	-1.2	-2.5	-0.5	12.4	4.7	-0.1	-0.1	5.7	%	٢٨. التغيير النسبي الربعي م١
29. Total commercial banks credits	Mn QR	893 818	919 059	964 192	1 012 244	996 286	1 029 876	1 053 285	1 099 651	مليون رق	٢٩. إجمالي ائتمان البنوك التجارية
30. Total commercial bank deposits	Mn QR	627 462	634 523	640 927	679 153	673 026	659 160	660 351	678 937	مليون رق	٣٠. إجمالي ودائع البنوك التجارية
31. Number of companies listed on Qatar Exchange (QE)	No.	46	46	47	47	47	47	47	48	عدد	٣١. عدد الشركات المدرجة في بورصة قطر
32. Qatar Exchange Index (QEI)		10 456	10 367	10 426	8 207	8 999	9 990	10 436	10 402		٣٢. مؤشر بورصة قطر
33. QEI (Q-o-Q) percentage change	%	3.4	-0.8	0.6	-21.3	9.6	11.0	4.5	-0.3	%	٣٣. التغيير النسبي الربعي لمؤشر بورصة قطر
34. Market capitalization	Mn QR	577 562	574 778	582 745	460 541	520 031	587 819	602 199	605 815	مليون رق	٣٤. القيمة السوقية للأسهم المدرجة في السوق

Source : Qatar Central Bank, Quarterly Statistical Bulliten, July 2021..

المصدر: مصرف قطر المركزي، النشرة الإحصائية الفصلية، يوليو ٢٠٢١





Table 3 : Annual Main Macro-Economic Indicators 2016-2020

جدول ٣ : المؤشرات السنوية الرئيسية للاقتصاد الكلي ٢٠١٦ - ٢٠٢٠

Details	Unit	2016	2017	2018	2019	2020	الوحدة	التفاصيل
<b>National Accounts</b>								
<b>الحسابات الوطنية</b>								
1. Gross Domestic Product (GDP) current prices	Mn QR	552 305	586 401	667 339	641 991	525 657	مليون ر.ق.	١. الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الجارية
2. Net primary income from abroad	Mn QR	-4 038	-1 527	-13 633	-16 051	-11 111	مليون ر.ق.	٢. صافي الدخل الأولي من الخارج
3. Gross National Income (GNI) (1+2)	Mn QR	548 267	584 874	653 706	625 940	514 546	مليون ر.ق.	٣. الدخل القومي الإجمالي (١ + ٢)
4. Net current transfers from abroad	Mn QR	-58 856	-58 847	-59 523	-60 449	-45 258	مليون ر.ق.	٤. صافي التحويلات الجارية من الخارج
5. Gross National Disposable Income (GNDI) (3+4)	Mn QR	489 411	526 027	594 183	565 491	469 288	مليون ر.ق.	٥. إجمالي الدخل القومي المتاح (٣ + ٤)
6. Population (mid-year)	No.	2 617 634	2 724 606	2 760 170	2 799 202	2 833 679	عدد	٦. السكان منتصف العام
7. GDP per capita (1/6)	000 QR	211	215	242	229	186	الف ر.ق.	٧. نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي (٦/١)
8. Final consumption expenditure	Mn QR	246 512	248 094	255 834	269 208	251 959	مليون ر.ق.	٨. الإنفاق الاستهلاكي النهائي
9. Household final consumption	Mn QR	138 571	144 821	147 185	150 673	136 549	مليون ر.ق.	٩. الاستهلاك النهائي العائلي
10. Government final consumption	Mn QR	107 941	103 274	108 649	118 535	115 410	مليون ر.ق.	١٠. الاستهلاك النهائي الحكومي
11. Gross Capital Formation (GCF)	Mn QR	273 317	254 544	277 735	280 778	230 497	مليون ر.ق.	١١. إجمالي التكوين الرأسمالي
12. Real GDP Growth Rate	%	3.1	-1.5	1.2	0.7	-3.6	%	١٢. معدل نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي
13. Real Growth rate Mining Sector	%	-0.8	-2.3	-0.3	-1.7	-2.0	%	١٣. معدل النمو الحقيقي : قطاع التعدين والاستخراج
14. Real Growth rate Non-Mining Sector	%	5.8	-1.0	2.2	2.2	-4.6	%	١٤. معدل النمو الحقيقي : قطاع غير التعدين والاستخراج
15. Investment Rate (GCF as % GDP)	%	49.5	43.4	41.6	43.7	43.8	%	١٥. معدل الاستثمار (نسبة التكوين الرأسمالي الإجمالي إلى الناتج المحلي الإجمالي)

Source : Planning and Statistics Authority (PSA), Qatar Central Bank: Quarterly Statistical Bulletin, July 2021)

المصدر: جهاز التخطيط والإحصاء، مصرف قطر المركزي: النشرة الإحصائية الفصلية، يوليو ٢٠٢١



Table 3 (cont.) : Annual Main Macro-Economic Indicators 2016-2020

جدول ٣ (تابع) : المؤشرات السنوية الرئيسية للاقتصاد الكلي ٢٠١٦ - ٢٠٢٠

Details	Unit	2016	2017	2018	2019	2020	الوحدة	التفاصيل
<b>Prices</b>								
<b>الأسعار</b>								
16. CPI (2018=100)		99.6	99.9	100.0	99.1	96.6		١٦. الرقم القياسي لأسعار المستهلك (٢٠١٨=١٠٠)
17. CPI (year-on-year) change	%	2.3	0.3	0.1	-0.9	-2.6	%	١٧. معدل التغير السنوي لمؤشر أسعار المستهلك
18. PPI (2013=100)		46.6	55.6	70.0	63.3	45.3		١٨. الرقم القياسي لأسعار المنتج (٢٠١٣ = ١٠٠)
19. PPI (year-on-year) change	%	-22.5	19.3	25.9	-9.5	-28.5	%	١٩. التغير السنوي في أسعار المنتج
20. GDP deflator (year-on-year) change	%	-9.0	7.8	12.4	-4.8	-10.9	%	٢٠. التغير السنوي لمكتمل الناتج المحلي الإجمالي
<b>Public Finance (January-December)</b>								
<b>المالية العامة (يناير - ديسمبر)</b>								
21. Government Revenue	Mn QR	170 856	163 272	207 915	214 749	171 186	مليون ر.ق.	٢١. الإيرادات الحكومية
22. Government Expenditure	Mn QR	221 685	203 265	192 836	208 419	182 454	مليون ر.ق.	٢٢. الإنفاق الحكومي
23. Fiscal Balance (21-22)	Mn QR	-50 829	-39 993	15 079	6 330	-11 268	مليون ر.ق.	٢٣. الميزان المالي (٢١-٢٢)
<b>Balance of Payments</b>								
<b>ميزان المدفوعات</b>								
24. Exports (goods and services)	Mn QR	263 843	310 144	373 322	335 048	258 197	مليون ر.ق.	٢٤. صادرات (سلع وخدمات)
25. Exports of goods (fob)	Mn QR	208 604	245 694	306 810	265 483	187 474	مليون ر.ق.	٢٥. صادرات السلع (فوب)
26. Exports of services	Mn QR	55 239	64 450	66 512	69 565	70 723	مليون ر.ق.	٢٦. صادرات الخدمات
27. Imports (goods and services)	Mn QR	231 050	226 381	239 552	243 042	214 995	مليون ر.ق.	٢٧. واردات (سلع وخدمات)
28. Imports of goods (fob)	Mn QR	116 240	111 987	121 238	114 128	88 695	مليون ر.ق.	٢٨. واردات السلع (فوب)
29. Imports of services	Mn QR	114 810	114 394	118 314	128 914	126 300	مليون ر.ق.	٢٩. واردات الخدمات
30. Trade Balance (goods and services) (24-27)	Mn QR	32 793	83 763	133 770	92 006	43 202	مليون ر.ق.	٣٠. الميزان التجاري (سلع وخدمات) (٢٤-٢٧)
31. Current Account Balance	Mn QR	-30 101	23 389	60 614	15 506	13 167	مليون ر.ق.	٣١. ميزان الحساب الجاري
32. Overall Balance of Payments	Mn QR	-20 510	-65 071	57 716	34 143	1 865	مليون ر.ق.	٣٢. ميزان المدفوعات

Source : : Qatar Central Bank, Quarterly Statistical Bulletin, April 2021.  
Planning and Statistics Authority (PSA)المصدر: مصرف قطر المركزي، النشرة الإحصائية الفصلية، إبريل ٢٠٢١.  
جهاز التخطيط والإحصاء



Table 3 (cont.) : Annual Main Macro-Economic Indicators 2016-2020

جدول ٣ (تابع) : المؤشرات السنوية الرئيسية للاقتصاد الكلي ٢٠١٦ - ٢٠٢٠

Details	Unit	2016	2017	2018	2019	2020	الوحدة	التفاصيل
<b>Financial Indicators</b>								
<b>المؤشرات المالية</b>								
33. Growth rate of Money Supply (M1)	%	1.1	-4.1	-3.3	4.7	17.4	%	٣٣. معدل نمو عرض النقد
34. Credits to private sector	Mn QR	450 065	478 995	541 225	646 708	700 413	مليون ر.ق.	٣٤. الائتمان للقطاع الخاص
35. Total domestic deposits	Mn QR	543 656	685 909	641 266	640 927	660 351	مليون ر.ق.	٣٥. إجمالي الودائع المحلية
36. Securities Market (QE) Index		10 437	8 523	10 299	10 426	10 436		٣٦. مؤشر سوق الأوراق المالية (بورصة قطر)
37. Market capitalization	Mn QR	563 466	472 025	588 715	582 745	602 199	مليون ر.ق.	٣٧. القيمة السوقية للأسهم المدرجة في السوق

Source : Qatar Central Bank, Quarterly Statistical Bulletin, July 2021..

المصدر: مصرف قطر المركزي، النشرة الإحصائية الفصلية، يوليو ٢٠٢١.



Table 4 : GDP by Activity at Current Prices, 2016 - 2020

جدول ٤ : الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي بالأسعار الجارية ٢٠١٦ - ٢٠٢٠

Value: Million Q.R

القيمة : مليون ريال قطري

Economic Activity (ISIC Rev 4)	2016	2017	2018	2019	2020	النشاط الاقتصادي (ISIC التقيح. ٤)
1. Agriculture, forestry and fishing	1 016	1 259	1 457	1 669	1 781	١. الزراعة والحراثة وصيد الأسماك
- Percent Change	6.9	24.0	15.7	14.6	6.7	- معدل التغيير
2. Mining and quarrying	163 984	199 405	260 198	229 322	152 343	٢. التعدين المحاجر
- Percent Change	-25.8	21.6	30.5	-11.9	-33.6	- معدل التغيير
3. Manufacturing	46 814	47 189	54 972	53 501	41 586	٣. الصناعة التحويلية
- Percent Change	-10.8	0.8	16.5	-2.7	-22.3	- معدل التغيير
4. Electricity, gas, steam and air conditioning supply ; Water supply, sewerage, waste management and remediation activities	5 979	6 785	5 180	5 894	6 053	٤. إمدادات الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء ، إمدادات المياه وأنشطة الصرف وإدارة النفايات ومعالجتها
- Percent Change	51.4	13.5	-23.6	13.8	2.7	- معدل التغيير
5. Construction	77 079	79 040	82 600	78 275	75 112	٥. التشييد
- Percent Change	27.0	2.5	4.5	-5.2	-4.0	- معدل التغيير
6. Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles	46 981	47 434	49 794	50 064	44 069	٦. تجارة الجملة والتجزئة؛ إصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
- Percent Change	-8.7	1.0	5.0	0.5	-12.0	- معدل التغيير
7. Transportation and storage	24 927	22 426	26 002	27 270	21 403	٧. النقل والتخزين
- Percent Change	15.1	-10.0	15.9	4.9	-21.5	- معدل التغيير
8. Accommodation and food service activities	5 620	5 456	5 409	5 567	4 739	٨. أنشطة خدمات الإقامة والطعام
- Percent Change	-9.8	-2.9	-0.9	2.9	-14.9	- معدل التغيير
9. Information and communication	9 810	9 580	9 618	9 531	9 566	٩. المعلومات والاتصالات
- Percent Change	-3.0	-2.3	0.4	-0.9	0.4	- معدل التغيير
10. Financial and insurance activities	47 019	48 339	49 142	52 015	53 490	١٠. الأنشطة المالية وأنشطة التأمين
- Percent Change	3.7	2.8	1.7	5.8	2.8	- معدل التغيير
11. Real estate activities	42 776	43 284	42 615	41 422	39 585	١١. الأنشطة العقارية
- Percent Change	10.4	1.2	-1.5	-2.8	-4.4	- معدل التغيير
12. Professional, scientific and technical activities; Administrative and support service activities	21 080	21 397	21 040	20 982	19 262	١٢. الأنشطة المهنية والعلمية والتقنية، الخدمات الإدارية وخدمات الدعم
- Percent Change	7.9	1.5	-1.7	-0.3	-8.2	- معدل التغيير



Table 4 (cont.) : GDP by Activity at Current Prices, 2016 - 2020

جدول ٤ (تابع) : الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي بالأسعار الجارية ٢٠١٦ - ٢٠٢٠

Value: Million Q.R

القيمة : مليون ريال قطري

Economic Activity (ISIC Rev 4)	2016	2017	2018	2019	2020	النشاط الاقتصادي (ISIC التفتيح. ٤)
13. Public administration ; compulsory social security	43 857	39 466	48 315	52 675	48 255	١٣. الإدارة العامة والضمان الاجتماعي الإلزامي
- Percent Change	-1.0	-10.0	22.4	9.0	-8.4	- معدل التغيير
14. Education	12 089	12 571	11 496	11 946	11 559	١٤. التعليم
- Percent Change	11.3	4.0	-8.5	3.9	-3.2	- معدل التغيير
15. Human health and social work activities	14 009	14 542	11 699	13 809	13 771	١٥. الأنشطة في مجال صحة الإنسان والعمل الاجتماعي
- Percent Change	22.9	3.8	-19.6	18.0	-0.3	- معدل التغيير
16. Arts, entertainment and recreation; Other service activities	8 466	8 869	8 271	8 606	7 525	١٦. الفنون والترفيه والتسليية، أنشطة الخدمات الأخرى
- Percent Change	4.3	4.8	-6.7	4.1	-12.6	- معدل التغيير
17. Activities of households as employers; undifferentiated goods- and services-producing activities of households for own use	3 817	4 006	4 172	4 348	4 028	١٧. أنشطة الأسر المعيشية التي تستخدم أفراداً؛ وأنشطة الأسر المعيشية في إنتاج سلع وخدمات غير مميزة لاستعمالها الخاص
- Percent Change	9.9	5.0	4.1	4.2	-7.4	- معدل التغيير
18. Financial Services Indirectly Measured (FISIM)	-24 153	-25 474	-26 558	-28 426	-31 556	١٨. الخدمات المالية المحسوبة بصورة غير مباشرة
- Percent Change	3.2	5.5	4.3	7.0	11.0	- معدل التغيير
19. Import duties	1 137	827	1 918	3 523	3 087	١٩. رسوم الاستيراد
- Percent Change	-36.6	-27.3	131.9	83.7	-12.4	- معدل التغيير
20. Gross Domestic Product (GDP)	552 305	586 401	667 339	641 991	525 657	٢٠. الناتج المحلي الإجمالي
- Percent Change	-6.2	6.2	13.8	-3.8	-18.1	- معدل التغيير

Table 5 : GDP by Activity at Constant 2018 Prices  
2016 - 2020

Value: Million Q.R

جدول ٥ : الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي بالأسعار الثابتة ، أسعار (٢٠١٨)

٢٠٢٠ - ٢٠١٦

القيمة : مليون ريال قطري

Economic Activity (ISIC Rev 4)	2016	2017	2018	2019	2020	النشاط الاقتصادي (ISIC التفتيح. ٤)
1. Agriculture, forestry and fishing	1 044	1 259	1 457	1 700	1 777	١. الزراعة والحراثة وصيد الأسماك
- Percent Change	9.0	20.6	15.7	16.7	4.6	- معدل التغيير
2. Mining and quarrying	267 061	261 014	260 198	255 880	250 661	٢. التعدين المحاجر
- Percent Change	-0.8	-2.3	-0.3	-1.7	-2.0	- معدل التغيير
3. Manufacturing	51 927	51 499	54 972	54 024	50 401	٣. الصناعة التحويلية
- Percent Change	1.0	-0.8	6.7	-1.7	-6.7	- معدل التغيير
4. Electricity, gas, steam and air conditioning supply ; Water supply, sewerage, waste management and remediation activities	5 697	5 747	5 180	5 417	5 455	٤. إمدادات الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء ، إمدادات المياه وأنشطة الصرف وإدارة النفايات ومعالجتها
- Percent Change	4.1	0.9	-9.9	4.6	0.7	- معدل التغيير
5. Construction	80 193	81 661	82 600	81 320	78 142	٥. التشييد
- Percent Change	28.5	1.8	1.2	-1.7	-3.9	- معدل التغيير
6. Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles	49 797	49 010	49 794	49 611	45 338	٦. تجارة الجملة والتجزئة؛ إصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
- Percent Change	-10.7	-1.6	1.6	-0.4	-8.6	- معدل التغيير
7. Transportation and storage	24 320	24 143	26 002	25 712	18 749	٧. النقل والتخزين
- Percent Change	9.8	-0.7	7.7	-1.1	-27.1	- معدل التغيير
8. Accommodation and food service activities	5 051	5 215	5 409	5 704	4 552	٨. أنشطة خدمات الإقامة والطعام
- Percent Change	-2.4	3.2	3.7	5.5	-20.2	- معدل التغيير
9. Information and communication	9 686	9 460	9 618	10 218	10 417	٩. المعلومات والاتصالات
- Percent Change	-3.3	-2.3	1.7	6.2	2.0	- معدل التغيير
10. Financial and insurance activities	47 822	49 952	49 142	51 412	54 954	١٠. الأنشطة المالية وأنشطة التأمين
- Percent Change	9.2	4.5	-1.6	4.6	6.9	- معدل التغيير
11. Real estate activities	38 999	40 871	42 615	43 240	43 398	١١. الأنشطة العقارية
- Percent Change	6.2	4.8	4.3	1.5	0.4	- معدل التغيير
12. Professional, scientific and technical activities; Administrative and support service activities	21 779	21 835	21 040	21 007	19 629	١٢. الأنشطة المهنية والعلمية والتقنية، الخدمات الإدارية وخدمات الدعم
- Percent Change	5.4	0.3	-3.6	0.9	-15.5	- معدل التغيير



Table 5 (cont.): GDP by Activity at Constant 2018 Prices  
2016 - 2020  
Value: Million Q.R

جدول ٥ (تابع): الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي بالأسعار الثابتة، أسعار (٢٠١٨)  
٢٠٢٠ - ٢٠١٦  
القيمة: مليون ريال قطري

Economic Activity (ISIC Rev 4)	2016	2017	2018	2019	2020	النشاط الاقتصادي (ISIC التفتيح ٤)
13. Public administration ; compulsory social security	46 598	40 888	48 315	51 688	53 188	١٣. الإدارة العامة والضمان الاجتماعي الإلزامي
- Percent Change	-2.5	-12.3	18.2	7.0	2.9	- معدل التغيير
14. Education	12 864	13 053	11 496	11 701	11 738	١٤. التعليم
- Percent Change	8.0	1.5	-11.9	1.7	1.8	- معدل التغيير
15. Human health and social work activities	14 927	15 106	11 699	13 319	13 749	١٥. الأنشطة في مجال صحة الإنسان والعمل الاجتماعي
- Percent Change	21.6	1.2	-22.6	20.4	5.3	- معدل التغيير
16. Arts, entertainment and recreation; Other service activities	8 948	9 133	8 271	8 676	8 172	١٦. الفنون والترفيه والتسليّة، أنشطة الخدمات الأخرى
- Percent Change	2.8	2.1	-9.4	4.9	-5.8	- معدل التغيير
17. Activities of households as employers; undifferentiated goods- and services-producing activities of households for own use	3 949	4 096	4 172	4 251	3 940	١٧. أنشطة الأسر المعيشية التي تستخدم أفراداً؛ وأنشطة الأسر المعيشية في إنتاج سلع وخدمات غير مميزة لاستعمالها الخاص
- Percent Change	7.9	3.7	1.8	1.9	-7.3	- معدل التغيير
18. Financial Services Indirectly Measured (FISIM)	-22 637	-25 597	-26 558	-26 442	-29 403	١٨. الخدمات المالية المحتسبة بصورة غير مباشرة
- Percent Change	8.4	13.1	3.8	-0.4	11.2	- معدل التغيير
19. Import duties	1 197	854	1 918	3 492	3 170	١٩. رسوم الاستيراد
- Percent Change	-37.9	-28.6	124.5	82.0	-9.2	- معدل التغيير
20. Gross Domestic Product (GDP)	669 221	659 199	667 339	671 932	648 027	٢٠. الناتج المحلي الإجمالي
- Percent Change	3.1	-1.5	1.2	0.7	-3.6	- معدل التغيير



جدول ٦ : الناتج المحلي الإجمالي حسب مكونات الإنفاق بالأسعار الجارية ٢٠١٦ - ٢٠٢٠ Table 6: GDP by Components of Expenditure at Current Prices, 2016 – 2020

Value: Million Q.R

القيمة : مليون ريال قطري

Components of Expenditure	2016	2017	2018	2019	2020	مكونات الإنفاق
1. Household Final Consumption Expenditure	138 571	144 821	147 185	150 673	136 549	١. الإنفاق الاستهلاكي النهائي للأسر المعيشية
-Percent Y-o-Y change	7.6	4.5	1.6	2.4	-9.4	- نسبة التغير السنوي
2. Government Final Consumption Expenditure	107 941	103 274	108 649	118 535	115 410	٢. الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
-Percent Y-o-Y change	-9.4	-4.3	5.2	9.1	-2.6	- نسبة التغير السنوي
3. Gross Capital Formation <sup>(1)</sup>	273 317	254 544	277 735	280 778	230 497	٣. إجمالي التكوينات الرأسمالية <sup>(١)</sup>
-Percent Y-o-Y change	23.9	-6.9	9.1	1.1	-17.9	- نسبة التغير السنوي
4. Exports (goods and services), fob	263 526	310 144	373 322	335 048	258 197	٤. الصادرات (السلع والخدمات) - فوب
-Percent Y-o-Y change	-21.6	17.7	20.4	-10.3	-22.9	- نسبة التغير السنوي
5. Less. Imports (goods and services), fob	231 050	226 381	239 552	243 042	214 995	٥. ناقصا، الواردات (السلع والخدمات) - فوب
-Percent Y-o-Y change	7.1	-2.0	5.8	1.5	-11.5	- نسبة التغير السنوي
<b>Gross Domestic Product (GDP)</b>	<b>552 305</b>	<b>586 401</b>	<b>667 339</b>	<b>641 991</b>	<b>525 657</b>	<b>الناتج المحلي الإجمالي</b>

(1) Includes statistical discrepancy.

(١) تشمل الفروقات الإحصائية





جدول ٧ : نظرة عامة على ميزان المدفوعات ٢٠١٦ - ٢٠٢٠

القيمة : مليون ريال قطري

Value: Million Q.R

Details	2016	2017	2018	2019	2020	التفاصيل
<b>A. Current Account</b>	-30 101	23 389	60 614	15 506	-13 167	أ. الحساب الجاري
<b>Goods</b>	92 364	133 707	185 572	151 355	98 779	السلع
Exports( F. O. B. )	208 604	245 694	306 810	265 483	187 474	الصادرات (فوب)
Imports ( F. O. B. )	-116 240	-111 987	-121 238	-114 128	-88 695	الواردات (فوب)
<b>Services</b>	-59 571	-49 944	-51 802	-59 349	-55 577	الخدمات
Services (Credit)	55 239	64 450	66 512	69 565	70 723	الخدمات (دائن)
Travel	19 696	21 734	20 258	19 808	12 969	سفر
Transportation	27 690	37 254	36 619	38 811	41 045	نقل
Others	7 853	5 462	9 635	10 946	16 709	أخرى
Services (Debit)	-114 810	-114 394	-118 314	-128 914	-126 300	الخدمات (مدين)
Travel	-33 084	-35 084	-33 750	-34 528	-24 541	سفر
Transportation	-39 873	-39 766	-41 676	-50 812	-56 646	نقل
Others	-41 853	-39 544	-42 888	-43 574	-45 113	أخرى
<b>Income</b>	-4 038	-1 527	-13 633	-16 051	-11 111	الدخل
Income (Credit)	25 902	31 241	29 171	32 554	38 140	الدخل (دائن)
Compensation of employees	0	0	0	0	0	تعويضات العاملين
Investment income	25 902	31 241	29 171	32 554	38 140	دخل الاستثمار
Income (Debit)	-29 940	-32 768	-42 804	-48 605	-49 251	الدخل (مدين)
Compensation of employees	-535	-581	-528	-545	-488	تعويضات العاملين
Investment income	-29 405	-32 187	-42 276	-48 060	-48 763	دخل الاستثمار

Source: Qatar Central Bank, Quarterly Statistical Bulletin, July 2021

المصدر: مصرف قطر المركزي، النشرة الإحصائية الفصلية، يوليو ٢٠٢١



Table 7 (cont.) : Overview of Balance of Payments 2016 – 2020

جدول ٧ (تابع) : نظرة عامة على ميزان المدفوعات ٢٠١٦ - ٢٠٢٠

Value: Million Q.R

القيمة : مليون ريال قطري

Details	2016	2017	2018	2019	2020	التفاصيل
<b>Current Transfers</b>	-58 856	-58 847	-59 523	-60 449	-45 258	التحويلات الجارية
Credit	2 160	4 759	3 407	4 911	5 485	دانن
Debit	-61 016	-63 606	-62 930	-65 360	-50 743	مدین
Of Which Workers Remittances	-43 079	-45 863	-41 543	-43 003	-38 619	منها تحويلات العاملين
<b>B.Capital &amp; Financial Account</b>	13 840	-92 648	1 035	21 733	19 757	ب - الحساب الرأسمالي والمالي
<b>Capital Account</b>	-2 996	-1 702	-873	-519	-613	الحساب الرأسمالي
Financial Account	16 836	-90 946	1 908	22 252	20 370	الحساب المالي
Direct Investment	-25 946	-2 580	-20 781	-26 437	-18 797	الاستثمار المباشر
In Qatar	2 817	3 589	-7 958	-10 238	-8 860	في قطر
Portfolio Investment	22 091	33 500	-19 380	7 931	-45 677	محافظة الاستثمار
Assets	-36 815	41 603	-67 292	-38 215	-53 919	الأصول
Liabilities	58 906	-8 103	47 912	46 146	8 242	الخصوم
Financial Derivatives, net	230	-1 008	885	-48	752	المشتقات المالية ، صافي
Other Investment	20 462	-120 858	41 184	40 806	84 093	استثمارات أخرى
Assets	-83 055	-40 282	-17 217	-35 497	3 876	الأصول
Liabilities	103 517	-80 576	58 401	76 303	80 217	الخصوم
<b>C. Net Errors &amp; Omissions</b>	-4 249	4 188	-3 933	-3 096	-4 725	ج - صافي السهو والخطأ
<b>D. Overall Balance</b>	-20 510	-65 071	57 716	34 143	1 865	د - وفر أو عجز ميزان المدفوعات
<b>E. Change in Reserves (Increase -)</b>	20 510	65 071	-57 716	-34 143	-1 865	هـ - التغير في الاحتياطات (الزيادة -)

Source: Qatar Central Bank, Quarterly Statistical Bulletin, July 2021

المصدر: مصرف قطر المركزي، النشرة الإحصائية الفصلية، يوليو ٢٠٢١



Table 8 : Quarterly Balance of Payments, 2019-2021 (Q 1)

جدول ٨ : ميزان المدفوعات الربعي ٢٠١٩ - ٢٠٢١ (الربع الأول)

Value: Million Q.R

القيمة : مليون ريال قطري

Details	2019			2020				2021	التفاصيل
	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	
<b>A. Current Account</b>	<b>5 434</b>	<b>1 704</b>	<b>1 328</b>	<b>3 762</b>	<b>-8 730</b>	<b>-8 475</b>	<b>276</b>	<b>9 098</b>	أ. الحساب الجاري
<b>Goods</b>	<b>37 942</b>	<b>35 940</b>	<b>36 646</b>	<b>34 001</b>	<b>17 006</b>	<b>21 491</b>	<b>26 281</b>	<b>41 192</b>	السلع
Exports( F. O. B. )	66 162	63 722	65 734	59 513	37 825	41 081	49 055	63 975	الصادرات (فوب)
Imports ( F. O. B. )	-28 220	-27 782	-29 088	-25 512	-20 819	-19 590	-22 774	-22 783	الواردات (فوب)
<b>Services</b>	<b>-16 243</b>	<b>-14 163</b>	<b>-15 963</b>	<b>-12 513</b>	<b>-15 898</b>	<b>-15 270</b>	<b>-11 896</b>	<b>-11 813</b>	الخدمات
Services (Credit)	17 891	16 612	17 338	19 867	15 690	15 693	19 473	16 761	الخدمات (دانن)
Travel	4 918	4 719	4 973	4 482	1 944	3 092	3 451	3 341	سفر
Transportation	9 810	9 355	9 715	11 111	9 790	8 797	11 347	10 963	نقل
Others	3 163	2 538	2 650	4 274	3 956	3 804	4 675	2 457	أخرى
Services (Debit)	-34 134	-30 775	-33 301	-32 380	-31 588	-30 963	-31 396	-28 574	الخدمات (مدين)
Travel	-8 775	-8 844	-8 157	-7 732	-4 450	-5 752	-6 607	-6 749	سفر
Transportation	-14 306	-11 744	-14 328	-13 780	-14 909	-14 132	-13 825	-11 873	نقل
Others	-11 053	-10 187	-10 816	-10 868	-12 229	-11 079	-10 937	-9 952	أخرى
<b>Income</b>	<b>-903</b>	<b>-5 012</b>	<b>-4 460</b>	<b>-4 735</b>	<b>-1 638</b>	<b>-3 368</b>	<b>-1 370</b>	<b>-4 345</b>	الدخل
Income (Credit)	11 048	6 820	8 528	8 804	9 464	8 353	11 519	7 810	الدخل (دانن)
Compensation of employees	0	0	0	0	0	0	0	0	تعويضات العاملين
Investment income	11 048	6 820	8 528	8 804	9 464	8 353	11 519	7 810	دخل الاستثمار
Income (Debit)	-11 951	-11 832	-12 988	-13 539	-11 102	-11 721	-12 889	-12 155	الدخل (مدين)
Compensation of employees	-140	-137	-134	-134	-81	-122	-151	-151	تعويضات العاملين
Investment income	-11 811	-11 695	-12 854	-13 405	-11 021	-11 599	-12 738	-12 004	دخل الاستثمار

Source: Qatar Central Bank, Balance of Payments, June 2021.

المصدر: مصرف قطر المركزي، ميزان المدفوعات، يونيو ٢٠٢١



Table 8 (cont.) : Quarterly Balance of Payments, 2019-2021 (Q 1)

جدول ٨ (تابع): ميزان المدفوعات الربعي ٢٠١٩ - ٢٠٢١ (الربع الأول)

Value: Million Q.R

القيمة : مليون ريال قطري

Details	2019			2020				2021	التفاصيل
	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	
<b>Current Transfers</b>	<b>-15 362</b>	<b>-15 061</b>	<b>-14 895</b>	<b>-12 991</b>	<b>-8 200</b>	<b>-11 328</b>	<b>-12 739</b>	<b>-15 936</b>	التحويلات الجارية
Credit	957	1 177	1 408	1 022	1 142	1 342	1 979	1 449	دائن
Debit	-16 319	-16 238	-16 303	-14 013	-9 342	-12 670	-14 718	-17 385	مدين
of which workers' remittance	-11 092	-10 809	-10 554	-10 615	-6 405	-9 663	-11 936	-11 968	منها تحويلات العاملين
<b>B.Capital &amp; Financial Account</b>	<b>12 780</b>	<b>459</b>	<b>2 711</b>	<b>-4 089</b>	<b>13 079</b>	<b>10 436</b>	<b>331</b>	<b>-6 376</b>	ب - الحساب الرأسمالي والمالي
<b>Capital Account</b>	<b>-168</b>	<b>-123</b>	<b>-102</b>	<b>-157</b>	<b>-184</b>	<b>-194</b>	<b>-78</b>	<b>-97</b>	الحساب الرأسمالي
Financial Account	12 948	582	2 813	-3 932	13 263	10 630	409	-6 279	الحساب المالي
Direct Investment	-4 041	-298	-8 469	-10 181	-2 160	-3 563	-2 893	-663	الاستثمار المباشر
Abroad	-5 178	368	-4 750	-2 606	-1 436	-1 056	-4 840	-1 052	في الخارج
In Qatar	1 137	-666	-3 719	-7 575	-724	-2 507	1 946	387	في قطر
Portfolio Investment	-17 814	-15 343	-620	-6 449	9 278	-19 753	-28 753	5 439	محافظ الاستثمار
Assets	-11 561	-7 979	-5 609	-4 522	-24 349	-18 284	-6 764	1 021	الأصول
Liabilities	-6 253	-7 364	4 989	-1 927	33 627	-1 469	-21 989	4 418	الخصوم
Financial Derivatives, net	174	436	-501	2 856	171	-575	-1 700	322	المشتقات المالية، صافي
Other Investment	34 629	15 787	12 403	9 842	5 974	34 521	33 756	-11 375	استثمارات أخرى
Assets	3 278	8 452	-22 934	17 388	-19 518	-1 093	7 099	-48 312	الأصول
Liabilities	31 351	7 335	35 337	-7 546	25 492	35 614	26 657	36 937	الخصوم
<b>C. Net Errors &amp; Omissions</b>	<b>-1 830</b>	<b>3 385</b>	<b>-2 800</b>	<b>4 324</b>	<b>-3 845</b>	<b>-2 867</b>	<b>-2 337</b>	<b>-2 099</b>	ج - صافي السهو والخطأ
<b>D. Overall Balance</b>	<b>16 384</b>	<b>5 548</b>	<b>1 239</b>	<b>3 997</b>	<b>504</b>	<b>-906</b>	<b>-1 730</b>	<b>623</b>	د - وفر أو عجز ميزان المدفوعات
<b>E. Change in Reserves (Increase-)</b>	<b>-16 384</b>	<b>-5 548</b>	<b>-1 239</b>	<b>-3 997</b>	<b>-504</b>	<b>906</b>	<b>1 730</b>	<b>-623</b>	هـ - التغير في الاحتياطات (الزيادة -)

Source: Qatar Central Bank, Balance of Payments, June 2021.

المصدر: مصرف قطر المركزي، ميزان المدفوعات، يونيو ٢٠٢١





جهاز التخطيط والإحصاء  
Planning and Statistics Authority

الجزء الثاني : تحليل وصفي لأحدث الإحصاءات الربعية حول الناتج المحلي الإجمالي والأسعار والتجارة

الخارجية السلعية

**Part 2 : Descriptive analysis of the Latest Quarterly Statistics on GDP,  
Prices and Foreign Merchandise Trade**



Table 9 :Quarterly GDP by Activity at Current Prices, (Q1 2021)

جدول ٩ : الناتج المحلي الإجمالي الربعي حسب النشاط بالأسعار الجارية (الربع الأول ٢٠٢١)

Value: Million Q.R

القيمة : مليون ريال قطري

Economic Activity (ISIC Rev 4)	2020		2021	نسبة التغيير % Change Y-o-Y	نسبة التغيير % Change Q-o-Q	النشاط الاقتصادي (ISIC التفتيح. ٤)
	Q1	Q4	Q1			
1. Agriculture, forestry and fishing	456	423	454	-0.5	7.3	١. الزراعة والحراثة وصيد الأسماك
2. Mining and quarrying	51,590	38,879	51,808	0.4	33.3	٢. التعدين المحاجر
3. Manufacturing	11,893	11,097	12,011	1.0	8.2	٣. الصناعة التحويلية
4. Electricity, gas, steam and air conditioning supply ; Water supply, sewerage, waste management and remediation activities	1,458	1,438	1,522	4.4	5.8	٤. إمدادات الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء ، إمدادات المياه وأنشطة الصرف وإدارة النفايات ومعالجتها
5. Construction	19,976	18,964	19,885	-0.5	4.9	٥. التشييد
6. Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles	11,070	13,239	11,320	2.3	14.5	٦. تجارة الجملة والتجزئة؛ إصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
7. Transportation and storage	6,866	5,129	5,952	-13.3	16.0	٧. النقل والتخزين
8. Accommodation and food service activities	1,224	1,425	1,304	6.5	-8.5	٨. أنشطة خدمات الإقامة والطعام
9. Information and communication	2,418	2,381	2,447	1.2	2.8	٩. المعلومات والاتصالات
10. Financial and insurance activities	13,393	14,124	15,318	14.4	8.5	١٠. الأنشطة المالية وأنشطة التأمين
11. Real estate activities	9,655	9,921	8,735	-9.5	-12.0	١١. الأنشطة العقارية
12. Professional, scientific and technical activities; Administrative and support service activities	5,391	4,677	5,194	-3.7	11.0	١٢. الأنشطة المهنية والعلمية والتقنية، الخدمات الإدارية وخدمات الدعم
13. Public administration ; compulsory social security	12,529	11,326	10,773	-14.0	-4.9	١٣. الإدارة العامة والضمان الاجتماعي الإلزامي
14. Education	3,006	2,730	2,824	-6.1	3.5	١٤. التعليم



Table 9 (cont.): Quarterly GDP by Activity at Current Prices,  
(Q1 2021)جدول ٩ (تابع) : الناتج المحلي الإجمالي الربعي حسب النشاط بالأسعار الجارية  
(الربع الأول ٢٠٢١)

Value: Million Q.R

القيمة : مليون ريال قطري

Economic Activity (ISIC Rev 4)	2020		2021	نسبة التغيير % Change Y-o-Y	نسبة التغيير % Change Q-o-Q	النشاط الاقتصادي (ISIC التفتيح: ٤)
	Q1	Q4	Q1			
15.Human health and social work activities	3 481	3 268	3 218	-7.6	-1.5	١٥. الأنشطة في مجال صحة الانسان والعمل الاجتماعي
16.Arts, entertainment and recreation; Other service activities	2 022	1 895	1 873	-7.4	-1.1	١٦. الفنون والترفيه والتسلية، أنشطة الخدمات الأخرى
17.Activities of households as employers; undifferentiated goods- and services-producing activities of households for own use	1 127	999	1 024	-9.2	2.5	١٧. أنشطة الأسر المعيشية التي تستخدم أفراداً؛ وأنشطة الأسر المعيشية في إنتاج سلع وخدمات غير مميّزة لاستعمالها الخاص
18.Financial Services Indirectly Measured (FISIM)	-7 814	-7 887	-8 735	11.8	10.8	١٨. الخدمات المالية المحتسبة بصورة غير مباشرة
19. Import duties	948	735	847	-10.7	15.2	١٩. رسوم الاستيراد
20. Gross Domestic Product (GDP)	150 691	134 762	147 773	-1.9	9.7	٢٠. الناتج المحلي الاجمالي
Mining activities	51 590	38 879	51 808	0.4	33.3	أنشطة التعدين واستغلال المحاجر
Other Non- Mining activities	99 102	95 883	95 965	-3.2	0.10	أنشطة أخرى غير التعدين واستغلال المحاجر
Of which General Government Activities	18 832	17 203	16 597	-11.9	-3.5	منها أنشطة الحكومة العامة

Table 10 : Quarterly GDP by Activity at constant 2018 Prices,  
(Q1 2021)جدول ١٠ : الناتج المحلي الإجمالي الربعي حسب النشاط بالأسعار الثابتة أسعار ٢٠١٨  
(الربع الأول ٢٠٢١)

Value: Million Q.R

القيمة : مليون ريال قطري

Economic Activity (ISIC Rev 4)	2020		2021	نسبة التغيير % Change Y-o-Y	نسبة التغيير % Change Q-o-Q	النشاط الاقتصادي (ISIC التتقيح. ٤)
	Q1	Q4	Q1			
1. Agriculture, forestry and fishing	459	419	438	-4.5	4.5	١. الزراعة والحراثة وصيد الأسماك
2. Mining and quarrying	64 321	60 456	62 866	-2.3	4.0	٢. التعدين المحاجر
3. Manufacturing	12 645	13 399	12 754	0.9	-4.8	٣. الصناعة التحويلية
4. Electricity, gas, steam and air conditioning supply ; Water supply, sewerage, waste management and remediation activities	1 200	1 234	1 191	-0.7	-3.5	٤. إمدادات الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء ، إمدادات المياه وأنشطة الصرف وإدارة النفايات ومعالجتها
5. Construction	20 361	19 551	19 673	-3.4	0.6	٥. التشييد
6. Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles	11 007	13 786	11 428	3.8	-17.1	٦. تجارة الجملة والتجزئة؛ إصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
7. Transportation and storage	6 505	4 399	5 094	-21.7	15.8	٧. النقل والتخزين
8. Accommodation and food service activities	1 186	1 376	1 195	0.8	-13.1	٨. أنشطة خدمات الإقامة والطعام
9. Information and communication	2 638	2 569	2 594	-1.7	1.0	٩. المعلومات والاتصالات
10. Financial and insurance activities	12 544	14 973	13 427	7.0	-10.3	١٠. الأنشطة المالية وأنشطة التأمين
11. Real estate activities	10 352	11 130	10 007	-3.3	-10.1	١١. الأنشطة العقارية
12. Professional, scientific and technical activities; Administrative and support service activities	5 417	4 773	5 206	-3.9	9.1	١٢. الأنشطة المهنية والعلمية والتقنية، الخدمات الإدارية وخدمات الدعم
13. Public administration ; compulsory social security	13 448	12 762	13 273	-1.3	4.0	١٣. الإدارة العامة والضمان الاجتماعي الإلزامي
14. Education	3 027	2 777	2 942	-2.8	5.9	١٤. التعليم



Table 10 (cont.) : Quarterly GDP by Activity at constant 2018 Prices, (Q1 2021)

جدول ١٠ (تابع) : الناتج المحلي الإجمالي الربعي حسب النشاط بالأسعار الثابتة أسعار ٢٠١٨ (الربع الأول ٢٠٢١)

Value: Million Q.R

القيمة : مليون ريال قطري

Economic Activity (ISIC Rev 4)	2020		2021	نسبة التغيير % Change Y-o-Y	نسبة التغيير % Change Q-o-Q	النشاط الاقتصادي (ISIC التفتيح. ٤)
	Q1	Q4	Q1			
15.Human health and social work activities	3 434	3 280	3 331	-3.0	1.5	١٥. الأنشطة في مجال صحة الانسان والعمل الاجتماعي
16.Arts, entertainment and recreation; Other service activities	2 174	2 060	2 158	-0.7	4.8	١٦. الفنون والترفيه والتسليه، أنشطة الخدمات الأخرى
17.Activities of households as employers; undifferentiated goods- and services-producing activities of households for own use	1 102	978	973	-11.6	-0.5	١٧. أنشطة الأسر المعيشية التي تستخدم أفراداً؛ وأنشطة الأسر المعيشية في إنتاج سلع وخدمات غير مميزة لاستعمالها الخاص
18.Financial Services Indirectly Measured (FISIM)	-7 148	-7 627	-7 675	7.4	0.6	١٨. الخدمات المالية المحسوبة بصورة غير مباشرة
19. Import duties	943	766	855	-9.3	11.6	١٩. رسوم الاستيراد
20. Gross Domestic Product (GDP)	165 615	163 062	161 729	-2.3	-0.8	٢٠. الناتج المحلي الاجمالي
Mining activities	64 321	60 456	62 866	-2.3	4.0	أنشطة التعدين واستغلال المحاجر
Other Non- Mining activities	101 294	102 606	98 863	-2.4	-3.6	انشطة اخرى غير التعدين واستغلال المحاجر
Of which General Government Activities	19 950	18 933	19 691	-1.3	4.0	منها أنشطة الحكومة العامة



## Quarterly GDP, Q1 2021

The quarterly GDP at current prices in Q1 of 2021 is estimated at ( QR 147.77 billion ). This represents a decrease of 1.9% compared to the estimate of Q1 of 2020 placed at ( QR 150.618 billion ). When compared to previous quarter (Q4) of 2020 revised estimate of ( QR 134.819 billion ), an increase of 9.7% is recorded.

The quarterly GDP at constant prices (2018=100) shows a decrease of 2.3% in Q1 of 2021 (QR 161.73 billion) compared to the estimate of Q1 of 2020 (QR 165.62 billion). When compared to Q4 of 2020 revised estimate (QR 163.06 billion), a decrease of 0.8% is also recorded.

## Mining and Quarrying Activities

The nominal Gross Value Added (GVA) estimate of Mining and Quarrying activities is estimated at ( QR 51.81 billion ) in Q1 2021, which shows a decrease of 0.4% over the estimate of Q1 2020 placed at ( QR 51.59 billion ). Compared to the previous quarter revised estimate (QR 38.88 billion), an increase of 33.3% in the GVA of this sector is recorded.

The real GVA of these activities is estimated at QR 62.87 billion in Q1 2021, which shows a decrease of 2.3% compared to the estimate of Q1 2020 (QR 64.32 billion). Compared to Q4 2020 revised estimate (QR 60.46 billion), an increase of 4.0% in the real GVA of this sector is also recorded.

## النتائج المحلي الإجمالي الربع الأول ٢٠٢١

بلغت تقديرات الناتج المحلي الإجمالي الربع سنوي بالأسعار الجارية حوالي (١٤٧,٧٧ مليار ر.ق.) في الربع الأول من عام ٢٠٢١ مقارنة بتقديرات الربع الأول التي تم مراجعتها لعام ٢٠٢٠ والبالغة (١٥٠,٦١٩ مليار ر.ق.) ونتج عن ذلك انخفاض بنسبة ١,٩ ٪، وبالمقارنة مع التقديرات التي تم مراجعتها للربع الرابع لعام ٢٠٢٠ والبالغة (١٣٤,٧٦٦ مليار ر.ق.) كان هنالك ارتفاع للناتج المحلي الإجمالي بنسبة ٩,٧٪.

كما بلغت تقديرات الناتج المحلي الإجمالي الربع سنوية بالأسعار الثابتة (١٠٠ = ٢٠١٨) حوالي (١٦١,٧٣ مليار ر.ق.) في الربع الأول من عام ٢٠٢١ مقارنة بتقديرات الربع الأول المراجعة لعام ٢٠٢٠ البالغة (١٦٥,٦٢ مليار ر.ق.) ونتج عن ذلك انخفاض بنسبة ٢,٣ ٪، وبالمقارنة مع التقديرات المراجعة للربع الرابع لعام ٢٠٢٠ البالغة (١٦٣,٠٦ مليار ر.ق.) كان هنالك انخفاض تم تسجيله بنسبة ٠,٨٪.

## أنشطة التعدين واستغلال المعاجير

بلغت تقديرات القيمة المضافة بالأسعار الجارية لهذا القطاع في الربع الأول من عام ٢٠٢١ (٥١,٨١ مليار ر.ق.) مسجلةً بذلك انخفاض بلغت نسبته ٠,٤ ٪ مقارنةً بالتقديرات المراجعة للربع الأول لعام ٢٠٢٠ والتي بلغت (٥١,٥٩ مليار ر.ق.)، وبالمقارنة مع التقديرات للربع السابق (الربع الرابع لعام ٢٠٢٠) والتي بلغت (٣٨,٨٨ مليار ر.ق.) فكان هنالك ارتفاع بلغت نسبته ٣٣,٣ ٪ من القيمة المضافة الاجمالية لهذا القطاع.

بلغت تقديرات القيمة المضافة بالأسعار الثابتة لهذا القطاع (٦٢,٨٧ مليار ر.ق.) خلال الربع الأول من عام ٢٠٢١، وعند مقارنتها مع التقديرات للربع المماثل من عام ٢٠٢٠ والبالغ (٦٤,٣٢ مليار ر.ق.) فقد شهد القطاع انخفاضاً بنسبة ٢,٣ ٪. وبالمقارنة مع التقديرات التي تم مراجعتها للربع الرابع من عام ٢٠٢٠ والتي بلغت (٦٠,٤٦ مليار ر.ق.)، فقد تم تسجيل ارتفاعاً بنسبة ٤,٠ ٪ لهذا القطاع.



### Non-Mining and Quarrying Activities

The nominal GVA estimate of Non-Mining and Quarrying activities is estimated at QR ( QR 95.97 billion ) in Q1 2021, which shows a decrease of 3.2% over the estimate of Q1 2020 (QR 99.10 billion). Compared to the previous quarter revised estimate (QR 95.88 billion), an increase of 0.1% is recorded.

The real GVA of Non-Mining and Quarrying activities is estimated at QR 98.86 billion in Q1 2021, which shows a decrease of 2.4% over the estimate of the corresponding quarter in 2020 (QR 101.29 billion). When compared to the Q4 2020 revised estimate (QR 102.61 billion), a decrease of 3.6% is also recorded.

### أنشطة غير التعدين واستغلال المحاجر

بلغت تقديرات القيمة المضافة بالأسعار الجارية للأنشطة غير التعدينية و المحاجر في الربع الأول من عام ٢٠٢١ ما قيمته ( ٩٥,٩٧ مليار ر.ق. ) بانخفاض بلغت نسبته ٣,٢ ٪ مقارنة بالتقديرات التي تم مراجعتها للربع الأول من عام ٢٠٢٠ والتي بلغت قيمتها ( ٩٩,١٠ مليار ر.ق. ) وبالمقارنة مع التقديرات التي تم مراجعتها للربع السابق للربع الرابع لعام ٢٠٢٠ والتي بلغت ( ٩٥,٨٨ ر.ق. ) كان هناك ارتفاعا تم تسجيله بنسبة ٠,١ ٪.

كما بلغت تقديرات القيمة المضافة بالأسعار الثابتة لهذا القطاع في الربع الأول من عام ٢٠٢١ ما مجموعه ( ٩٨,٨٦ مليار ر.ق. ) وأظهر بذلك انخفاضا بلغت نسبته ٢,٤ ٪ مقارنة بالتقديرات التي تم مراجعتها للربع الأول من عام ٢٠٢٠ والتي بلغت قيمتها ( ١٠١,٢٩ مليار ر.ق. ) وبالمقارنة مع التقديرات التي تم مراجعتها للربع السابق للربع الرابع لعام ٢٠٢٠ والتي بلغت قيمتها ( ١٠٢,٦١ مليار ر.ق. ) فقد تم تسجيل انخفاضا في القيمة المضافة بالأسعار الثابتة بنسبة ٣,٦ ٪.

Table 11 : Quarterly Consumer Price Index (CPI),Q1 2021  
(2018=100)جدول ١١ : مؤشر أسعار المستهلك الربعي،الربع الأول ٢٠٢١  
(٢٠١٨ = ١٠٠)

Major groups	الوزن Weight	2020		2021	نسبة التغيير % Change Y-o-Y	نسبة التغيير % Change Q-o-Q	المجموعات الرئيسية
		Q1	Q4	Q1			
CPI General Index	10,000	98.1	96.0	97.1	-1.0	1.1	الرقم القياسي العام
Food and Beverages	1,345	100.5	100.5	100.9	0.4	0.4	الغذاء والمشروبات
Tobacco	28	239.7	246.0	246.0	2.6	0.0	التبغ
Clothing and Footwear	558	97.6	91.6	90.8	-7.0	-0.9	الملابس والأحذية
Housing, Water, Electricity & Gas	2,117	94.5	90.8	89.1	-5.7	-1.9	السكن والماء والكهرباء والغاز وأنواع الوقود الأخرى
Furnishings and Household Equipment	788	101.0	100.8	103.8	2.8	3.0	الأثاث والأجهزة المنزلية
Health	265	102.0	102.3	101.5	-0.5	-0.8	الصحة
Transport	1,459	99.4	99.4	105.2	5.8	5.8	النقل
Communication	523	90.4	91.7	93.7	3.7	2.2	الاتصالات
Recreation and Culture	1,113	87.2	74.7	75.4	-13.5	1.0	التسلية والثقافة
Education	578	106.2	109.1	110.3	3.9	1.0	التعليم
Restaurants and Hotels	661	103.8	105.9	107.4	3.5	1.4	المطاعم والفنادق
Miscellaneous Goods and Services	565	103.0	105.0	105.2	2.1	0.2	سلع وخدمات أخرى



## Quarterly CPI Q1 2021 (2018=100)

The Consumer Price Index (CPI) is a measure that examines the change in the weighted average of prices of a basket of consumer goods and services such as food, clothing, rental, transportation, etc. The CPI is produced on a monthly basis. The quarterly index is obtained as a simple average of the monthly CPI.

It is worth mentioning that the base year of the CPI was changed from 2013 to 2018.

The quarterly CPI for the 1ST. Quarter of 2021, shows an increase of 1.1% when compared to the previous quarter, and a 1.0% decrease when compared to the corresponding quarter of 2020.

The observed 1.1% increase in comparison with the previous quarter is the net effect of rises in some groups and falls in others. The groups showing increases include: "Transport" by 5.8%, followed by "Furnishings and Household Equipment" by 3.0%, "Communication" by 2.2%, "Restaurants and Hotels" by 1.4%, "Recreation and culture", and "Education" by 1.0% each, "Food and Beverages" by 0.3%, and "Miscellaneous Goods and Service" by 0.2%. However, a decrease was recorded in "Housing, Water, Electricity & Gas" by 1.9%, followed by, "Clothing and Footwear" by 0.9%, and "Health" by 0.8%. There was no change in the group of "Tobacco".

The 1.0% y-o-y decrease in the CPI is the effect of drops in some groups and increases in others. The group that recorded the highest decrease was "Recreation and Culture", where prices were down by 13.5%. The group with the highest rise was "Transport", where prices rose by 5.8%.

## المؤشر الربعي لأسعار المستهلك الربع الأول ٢٠٢١ (٢٠١٨=١٠٠)

مؤشر أسعار المستهلك هو مقياس يتناول التغير في متوسطات الأسعار المرجحة لسلعة من السلع والخدمات الاستهلاكية مثل الغذاء والملابس والإيجارات والنقل وغيرها. يجري إصدار مؤشر أسعار المستهلك على أساس شهري أما المؤشر الفصلي يتم الحصول عليه متوسط بسيط لمؤشر أسعار المستهلك الشهري.

تجدر الإشارة الى انه تم تغيير سنة الأساس لمؤشر أسعار المستهلك من ٢٠١٣ الى ٢٠١٨.

يوضح المؤشر الفصلي لأسعار المستهلك خلال الفصل الأول ٢٠٢١ ارتفاع قدره ١.١٪ مقارنةً بالفصل السابق، وانخفاض قدره ١.٠٪ مقارنةً بالفصل المقابل له من عام ٢٠٢٠.

الارتفاع بنسبة ١.١٪ مقارنةً بالفصل السابق هي صافي تأثير الارتفاعات والانخفاضات الحاصلة على مكونات الرقم. فقد كان أكثرها ارتفاعاً مجموعة النقل بنسبة ٥.٨٪، تليها مجموعة الأثاث والأجهزة المنزلية بنسبة ٣.٠٪، ومجموعة الاتصالات بنسبة ٢.٢٪، ومجموعة المطاعم والفنادق بنسبة ١.٤٪، ومجموعتي التسليّة والثقافة، والتعليم بنسبة ١.٠٪ لكل منها، ومجموعة الغذاء والمشروبات بنسبة ٠.٣٪، ومجموعة السلع والخدمات الأخرى بنسبة ٠.٢٪. أما الانخفاضات فقد حدثت في مجموعة السكن والماء والكهرباء والغاز وأنواع الوقود الأخرى بنسبة ١.٩٪، تليها مجموعة الملابس والأحذية بنسبة ٠.٩٪، ومجموعة الصحة بنسبة ٠.٨٪. أما مجموعة التبغ، ولم يحدث فيها أي تغيير.

أما الانخفاض في نسبة التغيير السنوي في مؤشر أسعار المستهلك البالغ قدرها ١.٠٪ فإنها تعزى الى صافي تأثير الانخفاض في بعض المجموعات والزيادة في مجموعات أخرى. المجموعة التي كانت أكثر انخفاضاً هي التسليّة والثقافة حيث انخفضت الاسعار بنسبة ١٣.٥٪، أما المجموعة الأكثر ارتفاعاً، هي مجموعة النقل حيث ارتفعت الاسعار بنسبة ٥.٨٪.

Table 12 : Quarterly Producer Price Index (PPI), Q1 2021  
(2013=100)جدول ١٢ : مؤشر أسعار المنتج الربعي، الربع الأول ٢٠٢١  
(٢٠١٣ = ١٠٠)

Economic Activity/Product (CPC)	الوزن Weight	2020		2021	نسبة التغيير % Change Y-o-Y	نسبة التغيير % Change Q-o-Q	النشاط الاقتصادي / المنتج (التصنيف المركزي للمنتجات)
		Q1	Q4	Q1			
<b>CPI General Index</b>	<b>10,000.0</b>	<b>57.6</b>	<b>47.3</b>	<b>58.7</b>	<b>1.9</b>	<b>24.1</b>	الرقم القياسي العام
<b>Mining</b>	<b>7,267.2</b>	<b>53.0</b>	<b>41.7</b>	<b>53.6</b>	<b>1.1</b>	<b>28.5</b>	التعدين
Crude petroleum and natural gas	7,255.2	52.9	41.6	53.5	1.1	28.6	النفط الخام و الغاز الطبيعي
Stone, sand and clay	12.0	107.0	102.0	100.5	-6.1	-1.5	الحجر والطين والحصى
<b>Manufacturing</b>	<b>2,680.6</b>	<b>69.0</b>	<b>61.3</b>	<b>71.2</b>	<b>3.2</b>	<b>16.2</b>	الصناعة التحويلية
Juices	0.1	137.0	144.4	146.9	7.2	1.7	العصائر
Dairy products	1.2	119.9	119.7	121.1	1.0	1.2	منتجات الالبان
Grain mill and other products	7.5	100.5	99.4	99.6	-0.9	0.2	منتجات الحبوب المطحونة ومنتجات اخرى
Beverages	6.6	101.9	102.8	102.4	0.5	-0.4	المرطبات والمشروبات
Pulp, paper and paper products	6.9	113.0	117.6	122.2	8.1	3.9	اللب والورق ومنتجاته
Refined petroleum products	1,782.3	65.8	56.4	65.4	-0.6	16.0	منتجات تكرير البترول
Basic chemicals	533.7	67.7	59.5	75.2	11.1	26.4	المواد الكيميائية الأساسية
Other chemical products, man-made fibers	5.2	134.8	123.7	130.0	-3.6	5.1	المنتجات الكيميائية الأخرى والالياف من صنع الإنسان
Rubber and plastics products	20.3	105.6	103.5	105.5	-0.1	1.9	منتجات من المطاط والبلاستيك
Cement and other non-metallic products	76.7	99.9	92.2	89.4	-10.5	-3.0	الاسمنت ومنتجات غير المعدنية الأخرى
Basic metals	240.2	77.2	82.3	91.7	18.8	11.4	صناعة المعادن الأساسية
<b>Electricity and Water</b>	<b>52.3</b>	<b>114.2</b>	<b>109.5</b>	<b>120.0</b>	<b>5.1</b>	<b>9.6</b>	الكهرباء والماء
Electricity	30.8	115.5	100.5	116.9	1.2	16.3	الكهرباء
Water	21.4	112.4	122.5	124.6	10.9	1.7	الماء





## Quarterly PPI Q1 2021 (2013=100)

## المؤشر الربعي لأسعار المنتج الربع الأول ٢٠٢١ (٢٠١٣=١٠٠)

PPIs can be described as indices designed to measure either the average change in the price of goods as they leave the place of production or as they enter the production process. As from 2013, the PPI is produced on a monthly basis. The PPI was rebased from 2006 to 2013 in April 2015. The new weights of each industry group are as follows: Mining 72.7%, Manufacturing 26.8%, Electricity and Water 0.5%.

The PPI for Q1 2021 showed an increase of 24.1%, when compared with the previous quarter (Q4,2020), and by 1.9% when compared with the corresponding quarter of 2020.

The PPI for Q1 2021 showed an increase of 24.1%, when compared with the previous quarter (Q4,2020), and by 1.9% when compared with the corresponding quarter of 2020. While there is a decrease in Cement and other non-metallic products by 3.0%, Beverages by 0.4%, and Stone, sand and clay by 1.5%.

The 1.9% y-o-y decrease, is the net effect of an increases in some groups and declines in others. The groups that recorded the highest increase were Basic metals 18.8%, Basic chemicals 11.2%, For Crude oil, and Natural gas prices increased by 1.2%. The groups that recorded the highest decrease were Cement and other non-metallic products by 10.5%, Stone, sand and clay by 6.1%, and Other chemical products by 3.6%.

An increases were recorded in Juices by 7.2%, and Paper and Paper products by 8.1%.

Electricity and water fall by 9.6% compared to previous quarter (Q4,2020), and by 5.1% compared to the corresponding quarter of 2020.

يمكن وصف الأرقام القياسية لأسعار المنتج بأنها تلك المؤشرات المصممة لقياس إما متوسط التغيير في أسعار السلع عندما تغادر مكان الإنتاج أو عند دخولها في عملية الإنتاج. واعتباراً من العام ٢٠١٣ تم إعداد الأرقام القياسية لأسعار المنتج في دولة قطر بصورة شهرية. في ابريل ٢٠١٥ تم تغيير سنة أساس مؤشر أسعار المنتج من ٢٠٠٦ إلى ٢٠١٣. الأوزان الجديدة لكل مجموعة صناعات أصبحت على النحو التالي: التعدين ٧٢.٧٪، الصناعة التحويلية ٢٦.٨٪، الكهرباء والمياه ٠.٥٪.

يبيّن مؤشر أسعار المنتج خلال الربع الأول ٢٠٢١ ارتفاعاً قدره ٢٤.١٪ مقارنة مع الربع الرابع ٢٠٢٠، وبنسبة ١.٩٪ مقارنة بالفصل المماثل له من العام السابق ٢٠٢٠.

وعزى ذلك الارتفاع البالغ قدره ٢٤.١٪ في مؤشر أسعار المنتج بالمقارنة مع الربع الرابع ٢٠٢٠ إلى الارتفاع في أسعار النفط الخام والغاز الطبيعي بنسبة ٢٨.٦٪، والمواد الكيميائية الأساسية بنسبة ٢٦.٤٪، ومنتجات تكرير البترول بنسبة ١٦.٠٪، وصناعة المعادن الأساسية بنسبة ١١.٤٪، والمنتجات الكيميائية الأخرى والألياف بنسبة ٥.١٪، وأسعار الورق ومنتجاته بنسبة ٢.٩٪، ومنتجات من المطاط والبلاستيك بنسبة ١.٩٪، والعصائر بنسبة ١.٧٪، ومنتجات الألبان بنسبة ١.٢٪، ومنتجات الحبوب بنسبة ٠.٢٪. بينما كان الانخفاض في أسعار الاسمنت والمنتجات غير المعدنية الأخرى بنسبة ٢.٠٪، وأسعار المرطبات والمشروبات بنسبة ٠.٤٪، والحجر والطين والحصى بنسبة ١.٥٪.

والارتفاع بنسبة ١.٩٪ بين الربع الأول من عام ٢٠٢١ والربع المقابل له من عام ٢٠٢٠ هو صافي تأثير الارتفاع في بعض المجموعات والانخفاض في مجموعات أخرى فالمجموعات التي أظهرت ارتفاعاً كبيراً تشمل أسعار صناعة المعادن الأساسية بنسبة ١٨.٨٪، والمواد الكيميائية الأساسية بنسبة ١١.٢٪، أما مجموعة النفط الخام والغاز الطبيعي فكانت نسبتة ارتفاع أسعارها ١.٢٪، بينما كانت أكبر المجموعات انخفاضاً تشمل أسعار صناعة الاسمنت والمنتجات الغير المعدنية الأخرى بنسبة ١٠.٥٪، وأسعار الحجر والطين والحصى بنسبة ٦.١٪، وأسعار المنتجات الكيميائية الأخرى والألياف من صنع الانسان بنسبة ٣.٦٪.

في حين لوحظ الارتفاع في أسعار العصائر بنسبة ٧.٢٪، والورق ومنتجاته بنسبة ٨.١٪.

بالنسبة لنشاط الكهرباء والماء فقد ارتفع بنسبة ٩.٦٪ عن الربع الرابع ٢٠٢٠، وبنسبة ٥.١٪ مقارنة مع الربع المقابل له في عام ٢٠٢٠.



## Foreign Merchandise Trade – Q1 2021

Data on foreign merchandise trade are compiled as per international recommendations. The General Authority of Customs is the main source of imports and re-exports data. For exports, the direct survey of exporting companies is the main source. Imports are valued at cost, insurance, and freight (c.i.f.) and exports at free on board (f.o.b.). All goods are classified according to the Unified Customs Tariff Code for the GCC countries (GCC Tariff), which is an adapted version of the international Harmonized System (HS). For analysis and international comparison purposes, imports and exports are classified according to the Standard International Trade Classification (S.I.T.C) which takes into account the nature of the products

### Balance of Foreign Merchandise Trade, Q1 2021

Foreign merchandise trade balance, which represents the difference between total exports and total imports, showed a surplus of QR 39.9 billion during Q1 2021. i.e. a increase of QR 6.4 billion or 19.0% compared to the corresponding quarter of 2020 (Table 13).

### Total Exports, Q1 2021

Total exports (exports of domestic origin and re-exports) amounted to QR 64.0 billion in Q1 2021, representing an increase of QR 4.5 billion or 7.5% compared to Q1 2020.

The y-o-y increase in total exports was mainly due to the higher value of exports of Petroleum oils and oils from bituminous minerals etc. (not crude)" reaching QR 4.8 billion (an increase of 62.2%), "polymers of ethylene, in primary forms" reaching QR 2.3 billion (increase of 67.8%), "Petroleum Oils & Oils From Bituminous Minerals Etc. (Crude)" reaching QR 8.7 billion (increase of 7.4%), "Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons", reaching QR 39.8 billion i.e. (increase of 0.8%), and Unwrought Aluminum reaching QR 1.5 billion i.e. (increase of

## التجارة الخارجية السلعية - الربع الأول ٢٠٢١

يتم إعداد بيانات التجارة الخارجية للسلع وفقا للتوصيات الدولية الخاصة بإحصاءات التجارة الخارجية السلعية. تعتبر الهيئة العامة للجمارك المصدر الوحيد لبيانات الواردات والسلع المعاد تصديرها وبعض بيانات الصادرات. ويتم الحصول على بيانات الصادرات الخاصة بالنفط والغاز والمنتجات البترولية مباشرة من الشركات المصدرة. تقدر قيمة الواردات على أساس سيف (التكلفة والتأمين والشحن) أما الصادرات فتقدر قيمتها على أساس فوب. يتم تصنيف جميع البضائع وفقا لقانون الجمارك الموحد وقانون التعرف الجمركية لدول مجلس التعاون الخليجي، وهو نسخة معدلة من النظام المنسق الدولي. ولأغراض التحليل والمقارنات الدولية فقد تم اعتماد تصنيف الواردات والصادرات وفقا للتصنيف الموحد للتجارة الدولية والذي يأخذ في الاعتبار طبيعة المنتجات.

### ميزان التجارة الخارجية السلعية، الربع الأول ٢٠٢١

حقق الميزان التجاري للسلع والذي يتمثل في الفرق بين إجمالي الصادرات وإجمالي الواردات فائضا مقداره ٣٩,٩ مليار ريال قطري خلال الربع الأول من عام ٢٠٢١ بارتفاع قدره ٦,٤ مليار ريال قطري أي ١٩,٠٪ مقارنة بالربع المماثل من العام السابق ٢٠٢٠ (جدول ١٣).

### إجمالي الصادرات، الربع الأول ٢٠٢١

بلغ إجمالي قيمة الصادرات القطرية (تشمل الصادرات ذات المنشأ المحلي وإعادة التصدير) ٦٤,٠ مليار ريال قطري خلال الربع الأول من عام ٢٠٢١ بارتفاع قدره ٤,٥ مليار ريال قطري ٧,٥٪ مقارنة بالربع الأول من عام ٢٠٢٠. وبالمقارنة مع الربع المماثل لعام ٢٠٢٠ فقد ارتفعت قيم أهم المجموعات السلعية المصدرة المتمثلة في: زيوت نفط وزيوت متحصل عليها من مواد معدنية قارية غير خام لتصل إلى ٤,٨ مليار ريال قطري ٦٢,٢٪، بوليبرات اثيلين بأشكالها الأولية، لتصل إلى نحو ٢,٢ مليار ريال قطري ٦٧,٨٪، زيوت نفط وزيوت مواد معدنية قارية خام لتصل إلى ٨,٧ مليار ريال قطري ٧,٤٪، غازات النفط والهيدروكربونات الغازية الأخرى لتصل إلى نحو ٣٩,٨ مليار ريال قطري أي بارتفاع قدره ٠,٨٪، والومنيوم خام لتصل إلى ١,٥ مليار ريال قطري ٢٢,٥٪ و أسمدة نيتروجينية آزوتية معدنية أو كيميائية لتصل إلى نحو



22.5%), "Mineral Or Chemical Fertilizers, Nitrogenous" reaching QR 1.2 billion (an increase of 9.3%). See table 15.

For more information on y-o-y changes see table 15.

For more information on y-o-y changes see table 15.

Japan, China, and South Korea were the top three countries of destination of Qatar's exports (Table 17).

١.٢ مليار ريال قطري ٩.٣٪. (جدول ١٥). لمزيد من المعلومات حول التغيير السنوي انظر (جدول ١٥).

شكّلت اليابان، الصين، و كوريا الجنوبية أهم ثلاثة دول مقصد للصادرات القطرية (جدول ١٧).

### Total Imports, Q1 2021

Imports of merchandise, (as received from General Authority of Customs) amounted to QR 24.0 billion in Q1 2021, showing a decrease of QR 1.9 billion i.e. 7.3% compared to Q1 2020.

The y-o-y decreases were noticed mainly driven by " Machinery and transport equipment" reaching QR 9.1 billion, a decrease of 15.3%, "Manufactured goods classified chiefly by material", reaching QR 3.6 billion, decrease of 9.1%, "Crude materials, inedible, except fuels" reaching QR 0.7 billion a decrease of 29.2%.

On other hand, when compared with the corresponding quarter of 2020, the increase was mainly driven by by "Chemicals and related products, n.e.s."reaching QR 2.6 billion an increase of 10.1%, and "Food and live animals"reaching QR 2.9 billion an increase of 2.7% . ( Table 16).

China, United States of America and India were the top three countries of origin of Qatar's imports (Table18).

### إجمالي الواردات، الربع الأول ٢٠٢١

بلغت الواردات السلعية (حسب البيانات الواردة من الهيئة العامة للجمارك) خلال الربع الأول من عام ٢٠٢١ ما قيمته ٢٤.٠ مليار ريال قطري بانخفاض قدره ١.٩ مليار ريال قطري أي ما نسبته ٧.٣٪ مقارنة بالربع المماثل من عام ٢٠٢٠.

حدثت أهم الانخفاضات مقارنة بالعام المماثل لعام ٢٠٢٠ مقارنة في مجموعة الآلات والمكينات ومعدات النقل لتصل إلى ٩.١ مليار ريال قطري بانخفاض نسبته ١٥.٣٪، "مصنوعات متنوعة مصنفة أساساً حسب مادة الصنع" لتصل إلى ٣.٦ مليار ريال قطري بانخفاض نسبته ٩.١٪، و المواد الخام غير الصالحة للاكل باستثناء الوقود لتصل إلى ٠.٧ مليار ريال قطري بانخفاض نسبته ٢٩.٢٪.

من جانب آخر حدثت أهم الارتفاعات في مقارنة بالربع المماثل من عام ٢٠٢٠ في مجموعة المواد الكيماوية والمواد ذات العلاقة لتصل إلى ٢.٦ مليار ريال قطري بارتفاع نسبته ١٠.١٪، و مجموعة الأغذية والحيوانات الحية لتصل إلى ٢.٩ مليار ريال قطري بارتفاع نسبته ٢.٧٪. (جدول ١٦).

وشكّلت كل من الصين ثم الولايات المتحدة الأمريكية ثم الهند أهم ثلاث دول منشأ لواردات دولة قطر (جدول ١٨).

Table 13 : Total Exports<sup>(1)</sup>, Imports and Merchandise Trade Balance, Q1 2021جدول ١٣ : إجمالي الصادرات<sup>(١)</sup> والواردات والميزان التجاري السلعي، خلال الربع الأول ٢٠٢١

Values (F.O.B): Million QR

القيمة (فوب) : مليون ريال قطري

Details	2020		2021	نسبة التغيير	نسبة التغيير	التفاصيل
	Q1	Q4	Q1	Change Y-o-Y	Change Q-o-Q	
Exports of domestic goods (F.O.B)	56 860	46 367	61 282	7.8	32.2	الصادرات المحلية (فوب)
Re-Exports (F.O.B)	2 653	2 688	2 693	1.5	0.2	إعادة التصدير (فوب)
Total Exports (F.O.B)	59 513	49 055	63 975	7.5	30.4	إجمالي الصادرات (فوب)
Total Imports (C.I.F)	25 935	24 354	24 033	-7.3	-1.3	إجمالي الواردات (سيف)
Merchandise Trade Balance <sup>(2)</sup>	33 578	24 701	39 942	19.0	61.7	الميزان التجاري السلعي <sup>(٢)</sup>

1. Includes Domestic Exports and Re- exports.

2. Merchandise Trade Balance represents the difference between total exports and total imports .

١. تشمل الصادرات المحلية وإعادة التصدير.

٢. الميزان التجاري يمثل الفرق بين إجمالي الصادرات وإجمالي الواردات



Table 14 : Total Exports(1), by Sections of Standard International Trade Classification, Q1 2021

جدول ١٤ : إجمالي الصادرات<sup>(١)</sup> حسب أقسام التصنيف الدولي الموحد ،  
خلال الربع الأول ٢٠٢١

Values (F.O.B): Million QR

القيمة (فوب) : مليون ريال قطري

Details	2020		2021	نسبة التغيير	نسبة التغيير	التفاصيل
	Q1	Q4	Q1	Change Y-o-Y	Change Q-o-Q	
0) Food and live animals	45	21	30	-33.3	42.9	٠) الأغذية والحيوانات الحية
1) Beverages and tobacco	1.2	0.1	0.2	-83.3	100.0	١) المشروبات والتبغ
2) Crude materials, inedible, except fuels	113	33	82	-27.4	148.5	٢) المواد الخام غير الصالحة للأكل باستثناء الوقود
3) Mineral fuels, lubricants and related materials	50 596	39 687	53 392	5.5	34.5	٣) الوقود المعدني ومواد التشحيم والمواد المشابهة
4) Animal and vegetable oils, fats and waxes	5	6	6	20.0	-	٤) الشحوم والزيت والشموع من أصل نباتي أو حيواني المنشأ
5) Chemicals and related products, n.e.s.	4 364	5 392	5 988	37.2	11.1	٥) المواد الكيماوية والمواد ذات العلاقة
6) Manufactured goods classified chiefly by material	1 921	1 341	1 969	2.5	46.8	٦) مصنوعات متنوعة مصنفة أساساً حسب مادة الصنع
7) Machinery and transport equipment	1 672	1 349	2 208	32.1	63.7	٧) الآلات والماكينات ومعدات النقل
8) Miscellaneous manufactured articles	745	1 184	274	-63.2	-76.9	٨) مصنوعات متنوعة
9) Commodities and transactions not classified elsewhere in SITC	51	42	26	-49.0	-38.1	٩) بضائع و سلع أخرى غير داخلة ولا مصنفة في موضع آخر
<b>Total</b>	<b>59 513</b>	<b>49 055</b>	<b>63 975</b>	<b>7.5</b>	<b>30.4</b>	<b>الإجمالي</b>

1. Includes Domestic Exports and Re- exports.

١. تشمل الصادرات المحلية وإعادة التصدير.



Table 15 : Total Exports by Headings of Harmonized System,Q1 2021

جدول ١٥ : إجمالي الصادرات حسب فصول النظام المنسق، خلال الربع الأول ٢٠٢١

Values (F.O.B): Million QR

القيمة (فوب) : مليون ريال قطري

Details	2020		2021	نسبة التغيير	نسبة التغيير	التفاصيل
	Q1	Q4	Q1	Change Y-o-Y	Change Q-o-Q	
Petroleum Gases And Other Gaseous Hydrocarbons	39 483	28 654	39 814	0.8	38.9	غازات نפט وهيدروكربونات غازيه اخر
Petroleum Oils & Oils From Bituminous Minerals Etc. (Crude)	8 133	7 603	8 736	7.4	14.9	زيوت نפט وزيوت مواد معدنيه قاريه خام
Petroleum Oils & Oils From Bituminous Minerals Etc. (Not Crude)	2 980	3 430	4 835	62.2	41.0	زيوت نפט وزيوت متحصّل عليها من مواد معدنيه قاريه غير خام
Polymers Of Ethylene, In Primary Forms	1 379	2 109	2 314	67.8	9.7	بولميرات اثيلين باشكالها الاوليه
Unwrought Aluminum	1 214	1 255	1 487	22.5	18.4	ألومنيوم خام
Mineral Or Chemical Fertilizers, Nitrogenous	1 124	1 123	1 229	9.3	9.4	اسمده نيتروجينيّه ازوتيه معدنيه او كيمياويه
Hydrogen, Rare Gases And Other Nonmetals	217	377	460	112.0	22.0	هيدروجين غازات نادره وغيرها من اللافلزات
Bars & rods of iron or nonalloy steel Nes, not further worked than forged, hot-rolled, -drawn, -extruded	386	346	372	-3.6	7.5	قضبان وعيدان آخر من حديد أو صلب غير مخلوط، غير مشغولة أكثر من الطرق أو التخليخ بالحرارة أو السحب بالحرارة
Ethers, ether-alcohols, ether-phenols, ether-alcohol-phenols, alcohol peroxides, ether peroxides, ketone peroxides (whether or not chemically defined), and their halogenated,sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives.	121	211	318	162.8	50.7	أثيرات ، أثيرات - كحولات ، أثيرات - فينولات، أثيرات كحولات -فينولات ، فوق أكاسيد الكحولات وفوق أكاسيد الأثير وفوق أكاسيد الكايتون(وإن كانت محددة أو غير محددة الصفات كيمياويًا) ، ومشتقاتها المهلجنة أو المسلفنة أو المنترنة أو المنترزة
Other <sup>(1)</sup>	4 476	3 947	4 410	-1.5	11.7	بقية السلع <sup>(١)</sup>
<b>Total</b>	<b>59 513</b>	<b>49 055</b>	<b>63 975</b>	<b>7.5</b>	<b>30.4</b>	<b>الإجمالي</b>

1. Other Commodities includes re-exports.

١. بقية السلع تشمل إعادة التصدير.



Table 16 : Total Imports by Sections of SITC, Q1 2021

جدول ١٦ : إجمالي الواردات حسب أقسام التصنيف الدولي الموحد SITC، خلال الربع الأول ٢٠٢١

Values (C.I.F): Million QR

القيمة (سيف) : مليون ريال قطري

Details	2020		2021	نسبة التغيير	نسبة التغيير	التفاصيل
	Q1	Q4	Q1	Change Y-o-Y	Change Q-o-Q	
0) Food and live animals	2 843	2 658	2 920	2.7	9.9	٠) الأغذية والحيوانات الحية
1) Beverages and tobacco	104	117	117	12.5	-	١) المشروبات والتبغ
2) Crude materials, inedible, except fuels	1 036	603	734	-29.2	21.7	٢) المواد الخام غير الصالحة للأكل باستثناء الوقود
3) Mineral fuels, lubricants and related materials	210	173	212	1.0	22.5	٣) الوقود المعدني ومواد التشحيم والمواد المشابهة
4) Animal and vegetable oils, fats and waxes	75	75	105	40.0	40.0	٤) الشحوم والزيوت والشموع من أصل نباتي أو حيواني المنشأ
5) Chemicals and related products, n.e.s.	2 337	2 280	2 573	10.1	12.9	٥) المواد الكيميائية والمواد ذات العلاقة
6) Manufactured goods classified chiefly by material	3 976	3 838	3 613	-9.1	-5.9	٦) مصنوعات متنوعة مصنفة أساساً حسب مادة الصنع
7) Machinery and transport equipment	10 727	10 102	9 087	-15.3	-10.0	٧) الآلات والمكينات ومعدات النقل
8) Miscellaneous manufactured articles	4 237	4 252	4 231	-0.1	-0.5	٨) مصنوعات متنوعة
9) Commodities and transactions not classified elsewhere in SITC	390	256	441	13.1	72.3	٩) بضائع وسلع أخرى غير داخلة ولا مصنفة في موضع آخر
<b>Total</b>	<b>25 935</b>	<b>24 354</b>	<b>24 033</b>	<b>-7.3</b>	<b>-1.3</b>	<b>الإجمالي</b>

Table 17 : Total Exports,<sup>(1)</sup> by Main Country of Destination, Q1 2021جدول ١٧ : إجمالي الصادرات<sup>(١)</sup> حسب أهم دول المقصد، خلال الربع الأول ٢٠٢١

Values (F.O.B): Million QR

القيمة (فوب) : مليون ريال قطري

Details	2020		2021	نسبة التغيير	نسبة التغيير	التفاصيل
	Q1	Q4	Q1	Change Y-o-Y	Change Q-o-Q	
Japan	10 578	7 939	10 633	0.5	33.9	اليابان
China	7 904	7 755	10 495	32.8	35.3	الصين
South Korea	8 481	6 316	9 953	17.4	57.6	كوريا الجنوبية
India	8 718	7 333	8 968	2.9	22.3	الهند
Singapore	4 903	3 254	3 726	-24.0	14.5	سنغافورة
Other	18 929	16 458	20 200	6.7	22.7	بقية دول العالم
<b>Total</b>	<b>59 513</b>	<b>49 055</b>	<b>63 975</b>	<b>7.5</b>	<b>30.4</b>	<b>الإجمالي</b>

1) Includes Domestic Exports and Re- exports

١) تشمل الصادرات المحلية وإعادة التصدير



إجمالي الصادرات حسب أهم دول المقصد ، خلال الربع الأول ٢٠٢١ (%)  
Total Exports by Main Country of Destination, Q1 2021 (%)

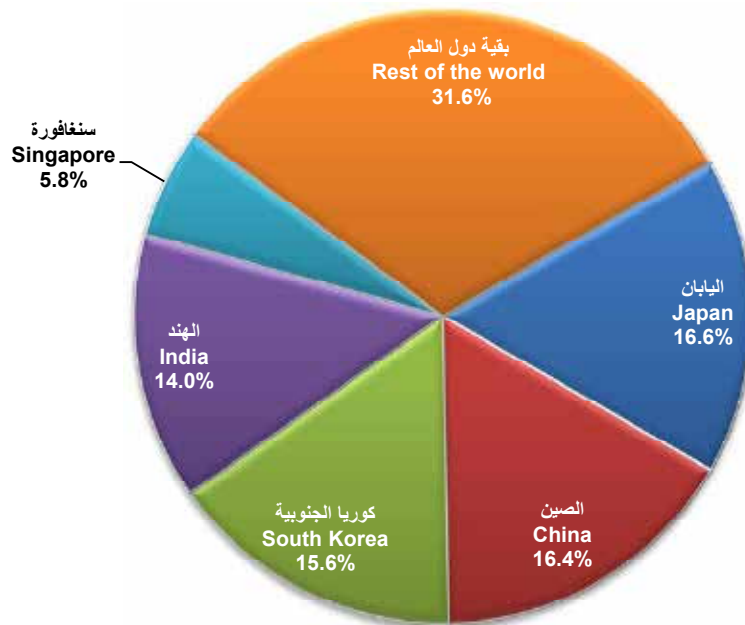




Table 18 : Total Imports by Main Country of Origin, Q1 2021

جدول ١٨ : إجمالي الواردات حسب أهم دول المقصد، خلال الربع الأول ٢٠٢١

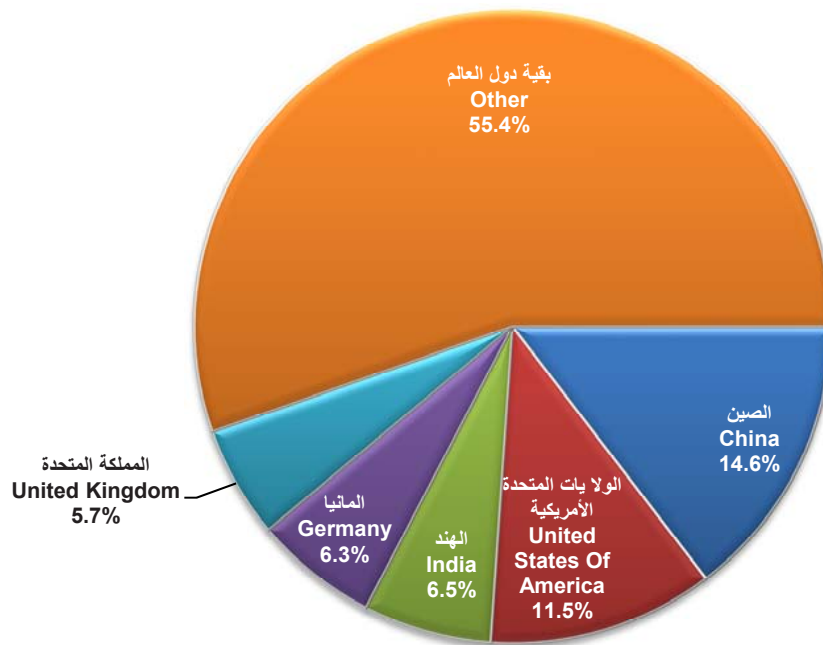
Values (C.I.F): Million QR

القيمة (سيف) : مليون ريال قطري

Details	2020		2021	نسبة التغيير	نسبة التغيير	التفاصيل
	Q1	Q4	Q1	Change Y-o-Y	Change Q-o-Q	
<b>China</b>	3 619	3 448	3 510	-3.0	1.8	الصين
<b>United States Of America</b>	4 058	3 422	2 760	-32.0	-19.3	الولايات المتحدة الأمريكية
<b>India</b>	1 505	1 490	1 569	4.3	5.3	الهند
<b>Germany</b>	1 809	1 506	1 511	-16.5	0.3	ألمانيا
<b>United Kingdom</b>	1 903	1 165	1 370	-28.0	17.6	المملكة المتحدة
<b>Other</b>	13 041	13 323	13 313	2.1	-0.1	بقية دول العالم
<b>Total</b>	<b>25 935</b>	<b>24 354</b>	<b>24 033</b>	<b>-7.3</b>	<b>-1.3</b>	<b>الإجمالي</b>



إجمالي الواردات حسب أهم دول المنشأ ، خلال الربع الأول ٢٠٢١ (%)  
Total Imports by Main Country of Origin, Q1 2021 (%)





جهاز التخطيط والإحصاء  
Planning and Statistics Authority

الجزء الثالث: الإنتقال الي التنقيح الرابع للتصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية

**Part 3: Moving to the Fourth Revision of the International Standard  
Classification of All Economic Activities**





## Moving to the Fourth Revision of the International Standard Classification of All Economic Activities

### Introduction

The International Standard Industrial Classification of all Economic Activities (ISIC) is the international reference classification of productive activities, whether goods or services. Its main purpose is to provide a set of activity categories that can be utilized for the collection and reporting of statistics according to such activities.

### Historical Background

The first version of the International Standard Industrial Classification of all Economic Activities (ISIC) was published in 1948 after being adopted by the United Nations' Economic and Social Council. It was recommended that all member countries to make use of this classification as a standard system for purposes of international comparability. Over the decades, it became apparent that changes take place in the organization of economic activities and new types of economic activities became important, as well as new analytical requirements develop for data classified according to kind of economic activity. For these reasons, the Statistical Commission initiated reviews and revisions of ISIC. The first revision of ISIC (ISIC, Rev. 1) was issued in 1958 followed by the second revision (ISIC, Rev.2) in 1968 while the third revision (ISIC, Rev.3) was released in 1990. This last one was updated (ISIC, Rev.3.1) and issued in 2004.

### The Fourth Revision of ISIC

In the years since the publication of the third revision of ISIC, the economic structure in many countries around the world has changed at an unprecedented rate. The emergence of new technologies and new divisions of labor between organizations has created new forms of industries, posing a challenge for both providers and users of statistical data. Consequently, it became necessary to revise the ISIC to better reflect changed structures and analytical requirements.

The objectives of the fourth revision of ISIC were set and formulated by the Statistical Commission in terms of improving and strengthening its relevance and comparability with other classifications while considering its continuity. In August 2008, the United Nations Statistics Division released the fourth revision of the International Standard Industrial Classification of all Economic Activities. This release concluded a revision process that spanned several years and resulted in a substantially classification that will form the basis for

## الانتقال الى التنقيح الرابع للتصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية

### مقدمة

التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية هو التصنيف المرجعي للأنشطة الإنتاجية سلعية كانت ام خدمية ويهدف اساسا الى توفير مجموعة من فئات الأنشطة يمكن استخدامها في جمع ونشر البيانات الاحصائية وفقا لتلك الأنشطة.

### خلفية تاريخية :

صدرت النسخة الاولى لهذا التصنيف في عام ١٩٤٨ بعد اعتمادها من جانب المجلس الاقتصادي والاجتماعي التابع للأمم المتحدة موصيا باستخدامها من قبل الدول الاعضاء باعتباره معيارا يحقق امكانية عمل المقارنات على الصعيد الدولي. مع مرور السنوات تبين ان الأنشطة الاقتصادية تشهد تغيرا في تنظيمها كما تكتسب انواع جديدة من الأنشطة قدرا كبيرا من الأهمية علاوة على بروز متطلبات تحليلية جديدة تتعلق بالبيانات المصنفة حسب نوع الأنشطة الاقتصادية لهذه الأسباب بادرت شعبة الإحصاء التابعة للأمم المتحدة في اعادة النظر ومراجعة التصنيف الصناعي الدولي الموحد وقامت باصدار نسخ منقحة عنه حيث صدر التنقيح الاول (ISIC Rev.1) في عام ١٩٥٨ وجاء الثاني (ISIC Rev.2) في العام ١٩٦٨ في حين صدر التنقيح الثالث (ISIC Rev.3) في عام ١٩٩٠ وهذا الاخير نقح ( ISIC Rev.3.1) في العام ٢٠٠٤.

### التنقيح الرابع للتصنيف الصناعي الدولي الموحد :

في السنوات التي اعقبت نشر التنقيح الثالث لوحظ تغيير الهيكل الاقتصادي في كثير من بلدان العالم وبمعدلات غير مسبوقه فقد ادى ظهور التكنولوجيات الجديدة والتخصصات الجديدة للعمل بين المنظمات المختلفة الى نشوء انواع جديدة من الأنشطة واشكال جديدة من الصناعات شكل ذلك تحديا لكل من مزودي البيانات ومستخدمي البيانات وبالتالي برزت ضرورة تنقيح التصنيف لكي يعبر بطريقة افضل عن الهياكل المتغيرة والمتطلبات التحليلية.

وقامت شعبة الإحصاء التابعة للأمم المتحدة بتحديد اهداف التنقيح الرابع للتصنيف الصناعي الدولي الموحد من خلال منظور تحسين وتعزيز ملائمة وجدواه العملية وقابليته للمقارنة بالتصنيفات الاخرى وفي نفس الوقت مراعاة استمراريته. في اغسطس من العام ٢٠٠٨ قامت شعبة الإحصاء التابعة للأمم المتحدة باصدار التنقيح الرابع للتصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية وجاء هذا الاصدار ختاماً لعملية مراجعة امتدت لعدة سنوات ادت الى تغيرات جوهرية بالتصنيف تشكل اساسا



collecting, disseminating and analyzing economic data for years to come. Like other previous revisions, the economic activities were subdivided in a hierarchical, four level structure of mutually exclusive categories. At the highest level comes the Sections. These are alphabetically coded categories (21 Sections). The classification is then organized into successively more detailed categories, which are numerically coded : two-digit level of divisions (88 divisions), three-digit level of groups (238 groups), and at greatest level of detail, four-digit level of classes (419 classes

لعمليات جمع ونشر وتحليل البيانات الاقتصادية لسنوات عديدة قادمة. كمثيلاته من التنقيحات السابقة فقد قسمت الأنشطة الاقتصادية على هيكل تراتبي من أربعة مستويات تضم فئات تستبعد كل منها الفئات الأخرى: في أعلى المستويات تأتي الأبواب وهي فئات برموز أحرف أبجدية (٢١ باب) وهذه الأبواب صنف بدورها إلى أقسام أكثر تفصيلا برموز رقمية من حدين (٨٨ قسم) يليها المجموعات من ثلاثة حدود (٢٣٨ مجموعة) وأخيرا الفروع بأربعة حدود في أكثر المستويات تفصيلا (٤١٩ فرع).

### Differences between ISIC rev.4 and ISIC rev.3.1

The detailed changes are too numerous to be listed in this article. The focus will therefore be on the main structural changes at the highest "Section" level. Sections are alphabetically coded. At the Section level of the classification, activities have been aggregated into 21 Sections (A, B, C, D, up to U) which compares with the 17 Sections (A to Q) in the previous ISIC Rev 3.1. The most fundamental changes relate to the six new sections which have been introduced in the fourth revision in order to reflect different forms of production and to identify newly emerging industries.

### Six new Sections, namely:

Section E: Water supply, sewerage waste management and remediation activities. This new Section groups together the environment related activities of water collection treatment and supply, sewerage and waste collection and materials recovery.

Section J: Information and Communication consists of Publishing activities (Division 58); Audio visual and broadcasting activities (Division 59-60) Telecommunications activities (Division 61); information technology and other information services (Division 62-63). Under ISIC Rev 3.1, publishing was found under Manufacturing and broadcasting activities were part of Section O: Other community, social and personal services.

### The former Real estate, renting and business activities has been split into three distinct Sections (L, M, N)

Section L: Real estate activities. This section includes agents engaged in selling or buying real estate, renting real estate, providing other real estate services. Activities in this section may be carried out on own or leased property and may be done on a fee or contract basis.

### الاختلافات بين التنقيح (٤) والتنقيح (٣,١) فيما يتعلق بالتصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية

إن التغييرات التفصيلية كثيرة جدا بحيث لا يمكن سردها في هذه المقالة. لذا سوف يكون التركيز على التغييرات الهيكلية الرئيسية في أعلى المستويات (الأبواب). يتم ترميز الأبواب برموز أحرف أبجدية. على مستوى الأبواب من التصنيف جرى تجميع الأنشطة في ٢١ باب ألف، باء، جيم، دال ... شين) مقارنة ب ١٧ باب (ألف، باء ... فاء) بالتنقيح السابق. التغييرات الأكثر جوهرية تتعلق بستة أبواب جديدة أدخلت في التنقيح الرابع لكي تعكس أشكالاً مختلفة من الإنتاج ولتحديد الصناعات الناشئة حديثاً.

### الأبواب الجديدة الستة هي :

الباب (هاء): إمدادات المياه، أنشطة المجاري وإدارة الفضلات والمعالجة. هذا الباب الجديد يضم الأنشطة التي تعنى بالنواحي البيئية المتعلقة بجمع وتنقية وتوزيع المياه والصرف الصحي وجمع النفايات واستعادة المواد.

الباب (ياء): المعلومات والاتصالات ويتكون من أنشطة النشر (القسم ٥٨)، أنشطة إنتاج الإصحاح الرئية والبريد الإذاعي (الأقسام ٥٩ - ٦٠)، أنشطة الاتصالات (القسم ٦١)، أنشطة تكنولوجيا المعلومات وخدمات المعلومات الأخرى (الأقسام ٦٢ - ٦٣)، يذكر أن أنشطة النشر كانت مصنفة ضمن الصناعات التحويلية (الباب دال) وفقاً للتصنيف السابق كما أن البث الإذاعي كان ضمن أنشطة الخدمات المجتمعية والاجتماعية والشخصية الأخرى (الباب سين).

### الباب السابق (ك) تحت عنوان الأنشطة العقارية والإيجارية وخدمات الأعمال جرى تقسيمه إلى ثلاثة أبواب منفصلة (لام، ميم، نون) على النحو التالي :

الباب (لام) : الأنشطة العقارية. هذا الباب يشمل الوكلاء العاملون في بيع أو شراء العقارات وتوفير الخدمات العقارية الأخرى. الأنشطة الواردة هنا يمكن أن تكون للمقرات المملوكة أو المؤجرة وقد تكون مقابل أتعاب أو على أساس عقد.



Section M: Professional, scientific and technical activities. This section includes among others, legal and accounting services, management consultancies, architectural and engineering Scientific and research and development activities.

الباب (ميم): الأنشطة المهنية والعلمية والتقنية. يتضمن هذا الباب أنشطة الخدمات القانونية والمحاسبية والاستشارات الإدارية والاستشارات الهندسية والمعمارية وأنشطة البحث والتطوير وغيرها.

Section N: Administrative and support service activities. This section includes rental and leasing activities, travel agencies and a large number of different types of business support services.

الباب (نون): أنشطة الخدمات الإدارية وخدمات الدعم. يتضمن هذا الباب الأنشطة التجارية وأنشطة وكالات السفر والسياحة بالإضافة إلى أنواع عديدة مختلفة من خدمات دعم الأعمال التجارية.

Section R: Arts, entertainment and recreation includes creative arts, libraries, museums and other cultural, sports and recreational activities.

الباب (صاد): الفنون والترفيه والترويج ويشمل أنشطة الفنون الإبداعية والمكتبات والمتاحف وغيرها من الأنشطة الثقافية والرياضية والترفيهية الأخرى والتي كانت جزءا من باب الخدمات المجتمعية والاجتماعية والشخصية الأخرى بالتنقيح السابق.

The following table compares number of categories at each level

الجدول التالي يوضح مقارنة عدد الفئات على كل مستوى

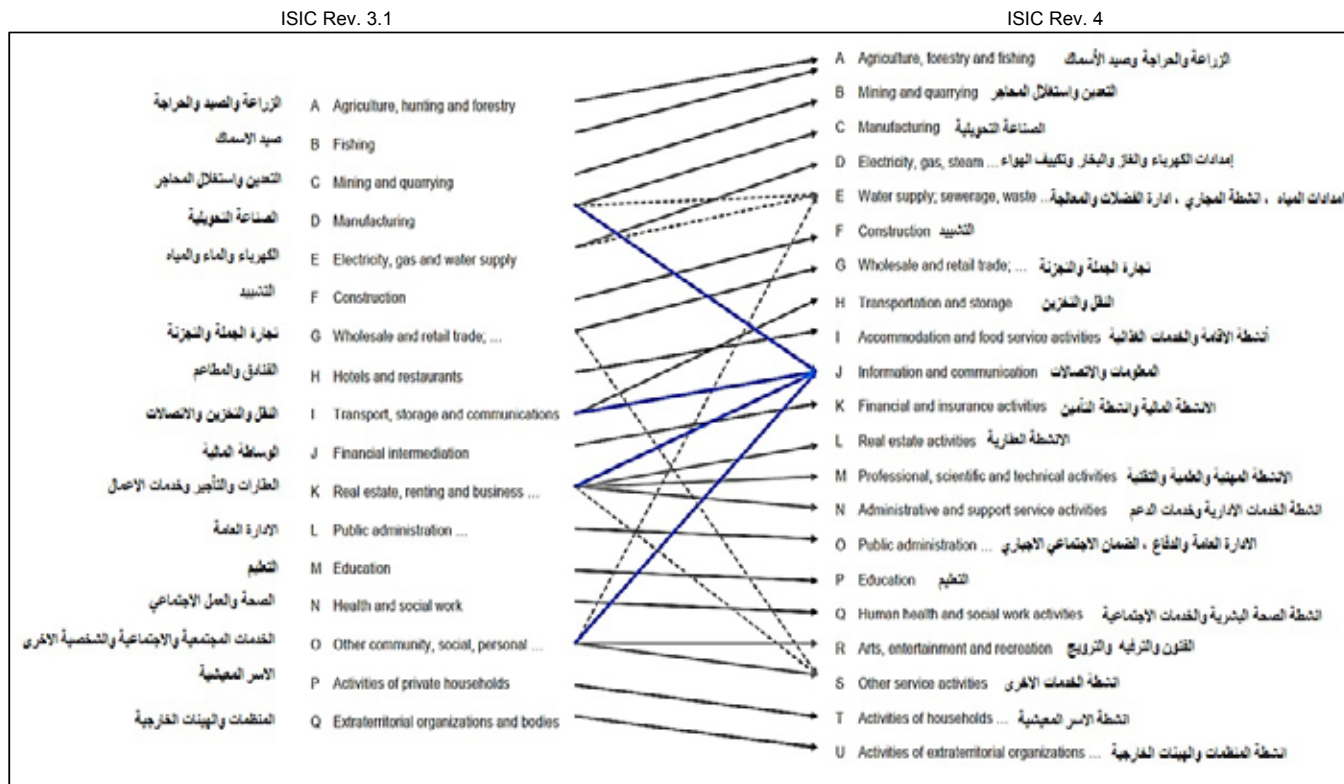
Categories	التنقيح الثالث Rev. 3.1 ISIC	التنقيح الرابع ISIC Rev. 4	الفئات
Sections	17	21	الابواب
Divisions	62	88	الاقسام
Groups	161	238	المجموعات
Classes	298	419	الفروع





The chart below extracted from the OECD Statistics Newsletter, Issue no 43, provides a comparison of ISIC Rev 3.1 and ISIC Rev 4, at the highest level of classification and highlights major differences.

الرسم البياني التالي والمقتبس من النشرة الإحصائية (العدد ٤٣)، الصادرة من منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية يوضح العلاقة بين التصنيف الثالث (ISIC Rev. 3.1) والتصنيف الرابع (ISIC Rev. 4) على المستوى الأعلى للمجاميع (البواب) ويلقي الضوء على الاختلافات الرئيسية.





It is to be noted that the ISIC rev 3.1 Sections for Agriculture Section A and for Fishing Section B have now been merged into one section. "Hotels and restaurants" are renamed "Accommodation and food services activities". There has not been any change in the coverage of the ISIC Sections: Mining and Quarrying, Construction, Public administration and defense, Education, Activities of private households, and Extraterritorial organizations and bodies. Furthermore, at the lowest, (class) level, economic activities are now grouped into 419 classes against 292 classes in ISIC Rev 3.1. A few examples are: -"Veterinary activities" is now separated from "Human health activities" and moved to Section M "Professional, scientific and technical activities" at Division 75.-"Repairs of household goods" has been removed from ISIC Rev 3.1 Section G wholesale and retail trade and is now found in Division 95 at ISIC Rev 4 Section S Other service activities.

For more details, readers are advised to consult the United Nations' manual on the International Standard Industrial Classification of all Economic Activities, Fourth Revision.

تجدر الإشارة إلى أن بابي الزراعة والصيد (الابواب ألف وباء) بالتنقيح السابق قد تم دمجهما في التنقيح الرابع من خلال الباب (الف). أيضا أعيدت تسمية باب الفنادق والمطاعم ليصبح أنشطة خدمات الإقامة والطعام. أما الابواب التالية فلم تشهد أي تغييرات في التغطية والنطاق وهي: التعدين واستغلال المحاجر، التشييد، الإدارة العامة والدفاع، التعليم، أنشطة الأسر المعيشية، المنظمات والهيئات الإقليمية والدولية علاوة على ذلك وعلى المستوى الأدنى (الفروع) نجد أن فئات الأنشطة الاقتصادية قد جرى توزيعها على ٤١٩ فرع في مقابل ٢٩٨ فرع بالتصنيف السابق. من الأمثلة على ذلك: تم فصل الأنشطة البيطرية من أنشطة الصحة والعمل الاجتماعي وجرى تضمينها بالباب (ميم) الأنشطة المهنية والعلمية والتقنية (القسم ٧٥)، أما أنشطة إصلاح السلع الشخصية والمنزلية والتي كانت مصنفة بالباب (زاي) تجارة الجملة والتجزئة بالتصنيف السابق فقد جرى تصنيفها بالقسم ٩٥ الباب (قاف) أنشطة الخدمات الأخرى وفقا للتنقيح الرابع

للمزيد من التفاصيل فإننا ننصح القراء بالرجوع إلى الدليل الخاص بالتصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية (التنقيح الرابع) الصادر عن شعبة الإحصاء للأمم المتحدة.

For further information

لمزيد من المعلومات

For extended time series please refer to our Website:

[www.psa.gov.qa](http://www.psa.gov.qa)

للحصول على بيانات لسلاسل زمنية أوسع يمكنكم زيارة الموقع الإلكتروني:



جميع الحقوق محفوظة © جهاز التخطيط والإحصاء - ٢٠٢١

All rights reserved © Planning and Statistics Authority - 2021

 [www.psa.gov.qa](http://www.psa.gov.qa)  [psaqa](https://www.facebook.com/psaqa)   [psa\\_qatar](https://www.instagram.com/psa_qatar)